



# **Augustini Dathi Senensis De variis loquendi figuris, sive de modo scribendi, ad Andream Senensem, isagogius libellus,**

<https://hdl.handle.net/1874/379831>



6

Aevum vetus.  
Scriptores latini.

Nº. 48

Hs. 3 F 1

Nº 1

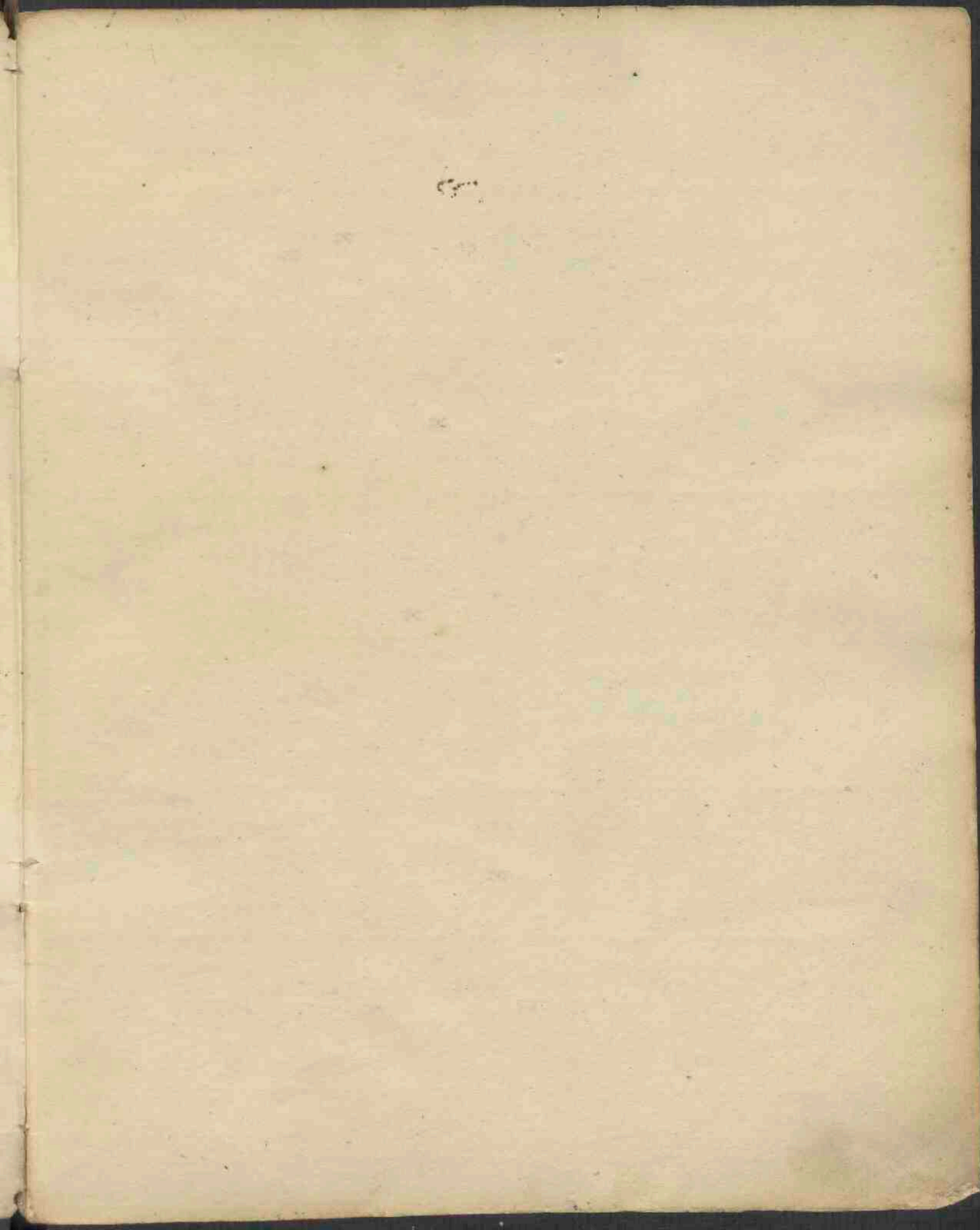
Hs.  
3 F 1

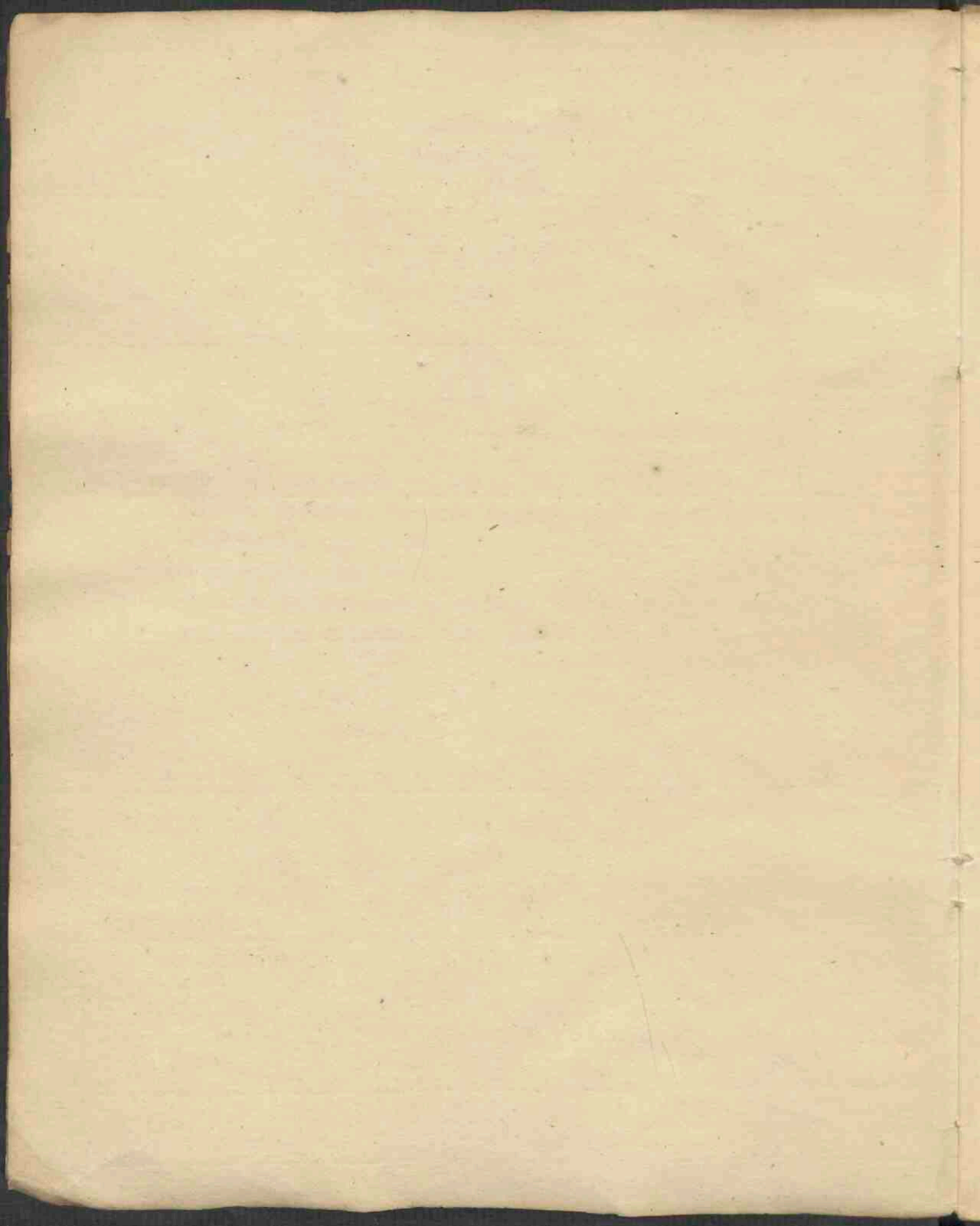
920 (Lat. 48.) Charta. 4°. 110 pp. Saec. XVIII.

Aug. Dathus Senensis, De variis loquendi figuris sive de modo scribendi libellus, pag. 1—62.

Elegia ad Sodales, pag. 63.

Παραινέσεις καὶ Ὑποβήκαι πλείστοι τῆς ἀγίας γραφῆς περὶ τοῦ τῶν νέων καθήκοντος (Graece et Latine, 1752), pag. 64—110.

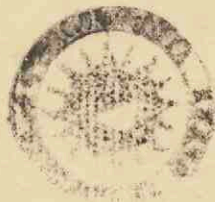




Augustini Dathi  
Senensis

de

Variis loquendi Figuris, siue de  
modo scribendi, Ad Andream  
Senensem, Ilagogicus  
Libellus.

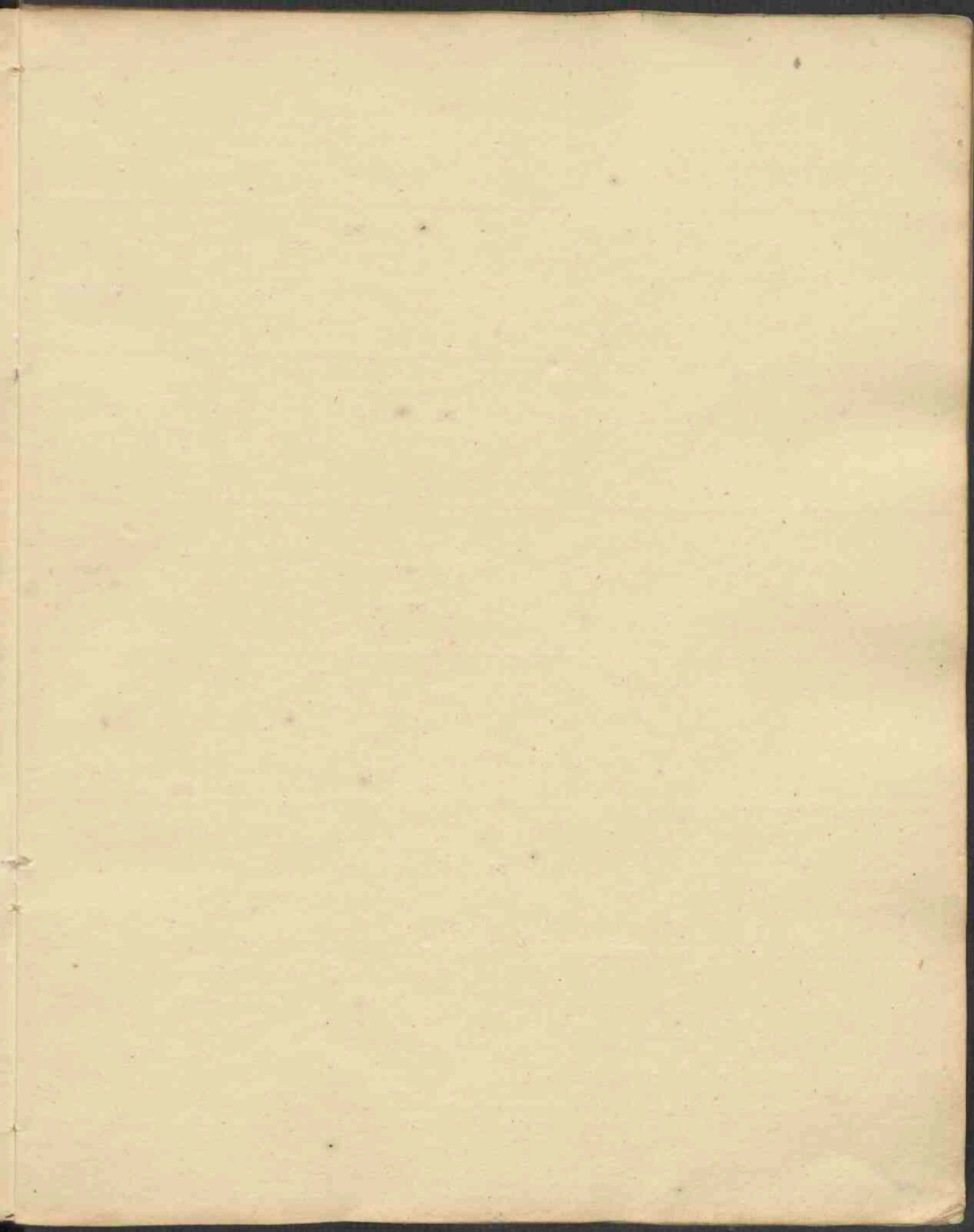


Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

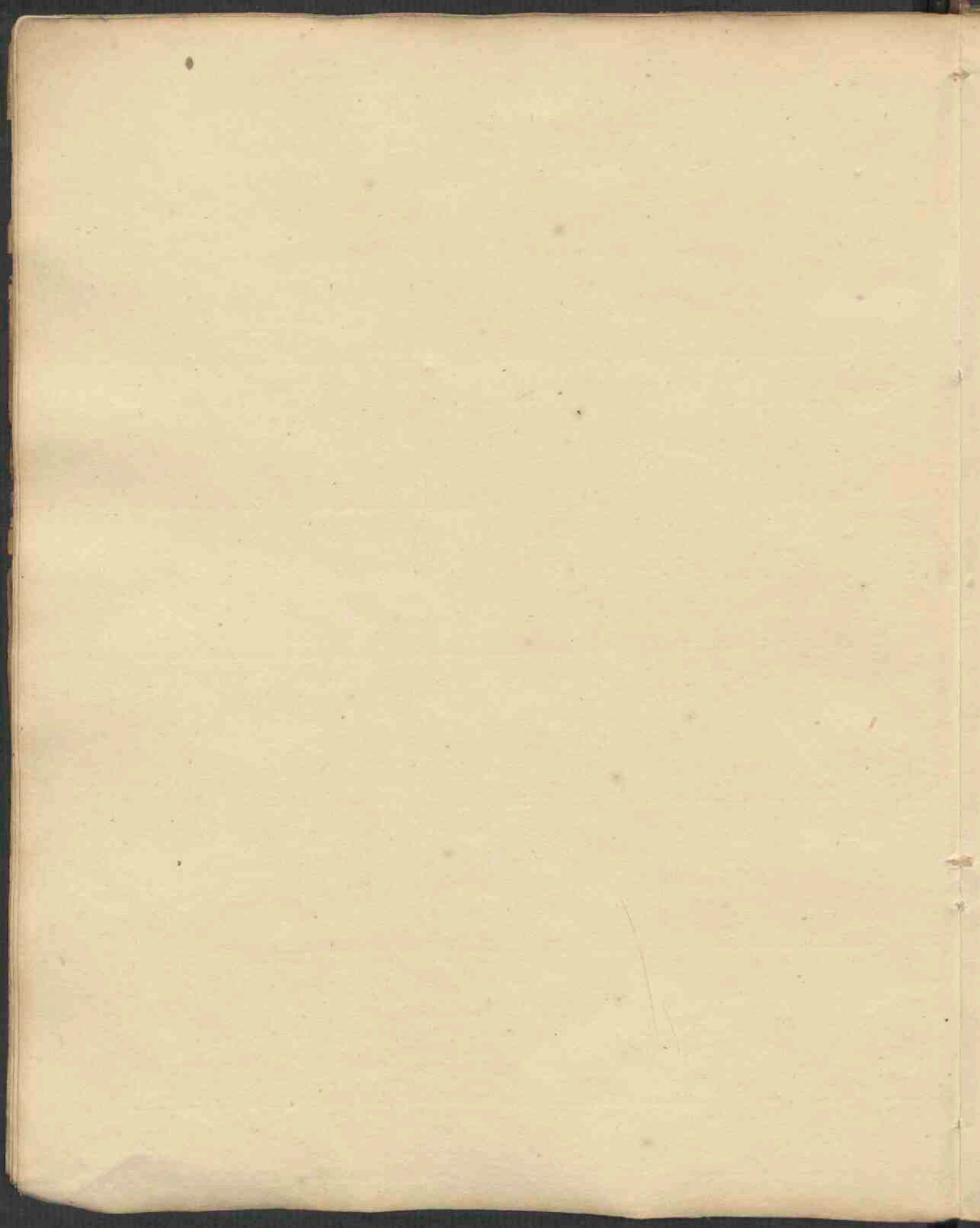
Handwritten text below the first line.

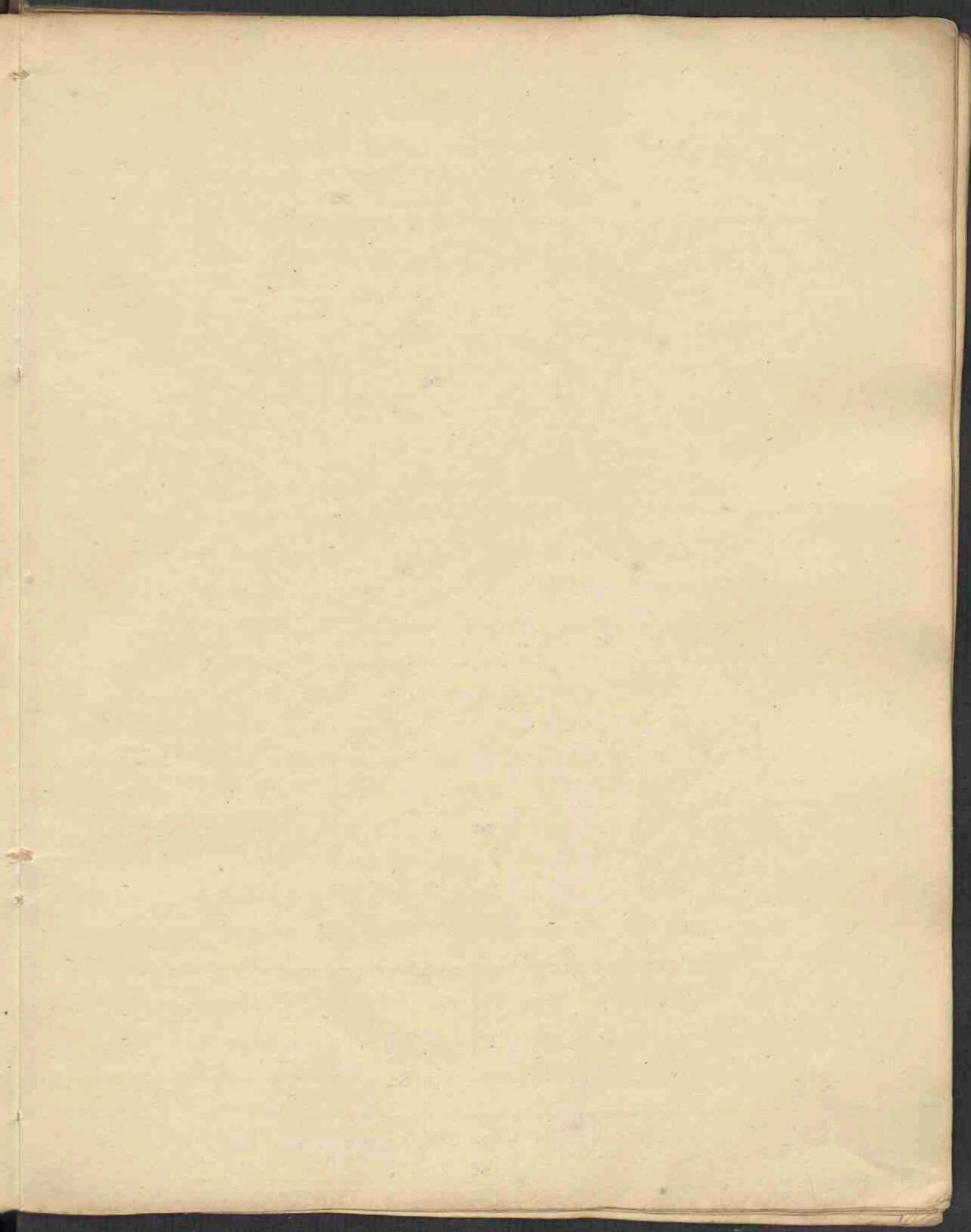
Main body of handwritten text, appearing to be a list or a series of entries.

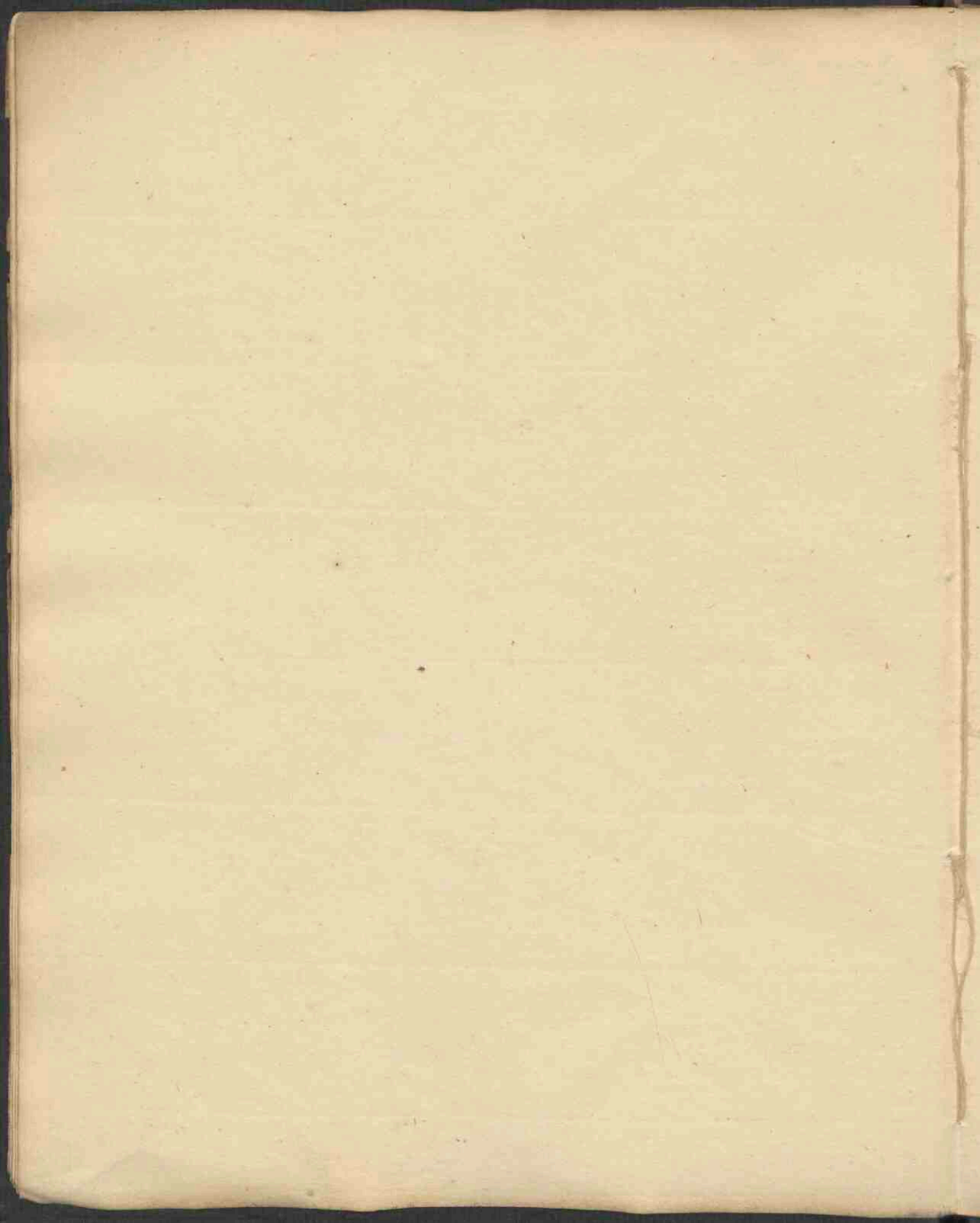






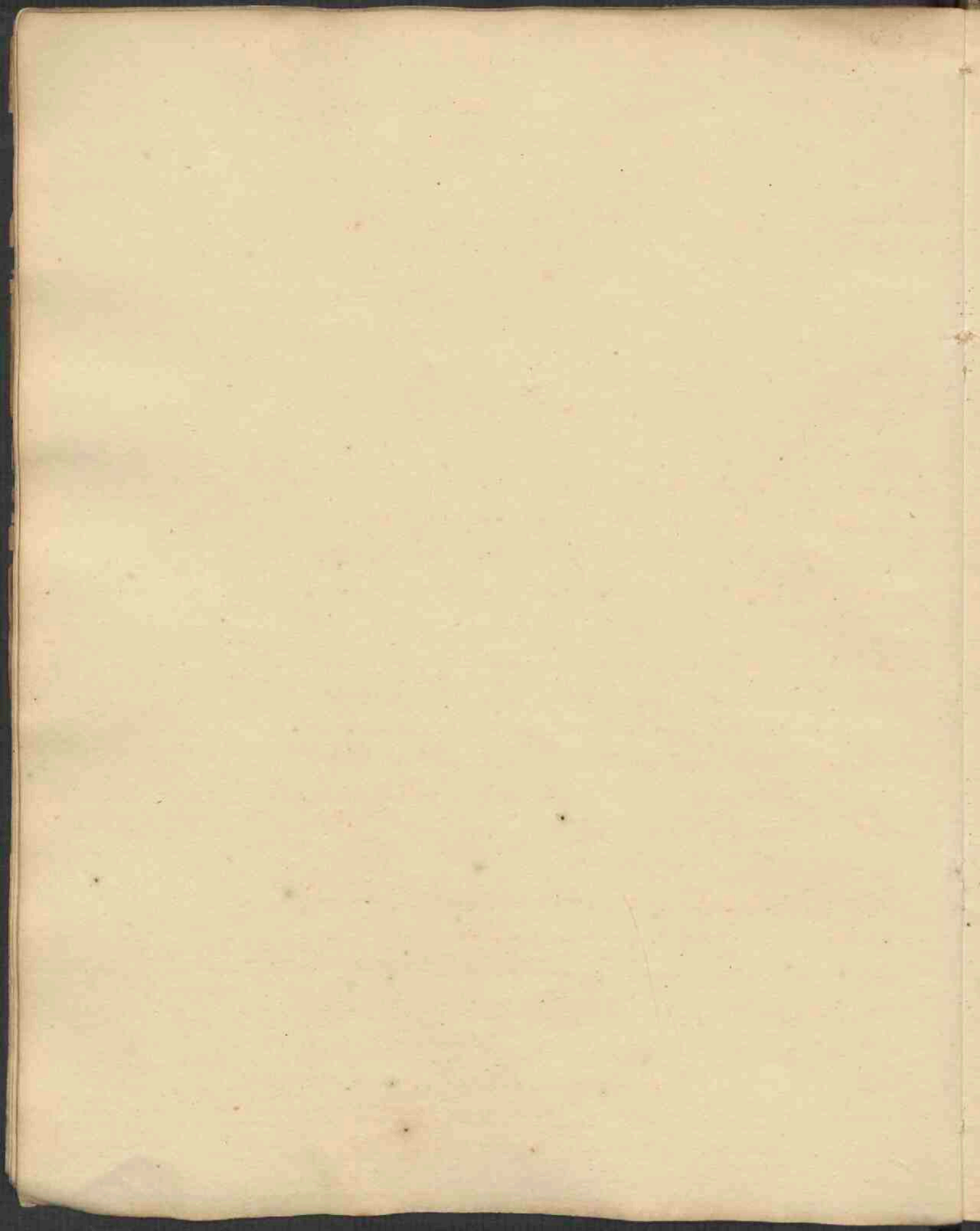






Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Main body of faint, illegible text, appearing to be several paragraphs of handwritten or printed script.



11.

Clarissimi ac praestantissimi Philosophiae  
Doctoris Augustini Patris Senensis  
de Variis loquendi figuris. sive  
de modo scribendi ad Andream  
Senensem Isagogicus Libellus  
incipit.

Si quis id operis diligens examinatus  
inspiciat, hoc mente secum facile cogita-  
bit; quod non parum in se habet fructus  
copia dicendi et commoditas orationis:  
si recta intelligentia ac determinata ani-  
mi moderatione gubernetur.

Quas ob res, illa, quae ceteri inanis arro-  
gantiae causa sibi assumpserunt, reliquimus.  
Nam illi ne parum, sed multa, fuisse viden-  
rentur, ea conquiescerunt, quae nihil ad pro-  
positum attinebant, ut ars difficilius cognita  
putaretur. Nos vero ea, quae ad rationem  
dicendi pertinere videbantur sumimus. Non  
enim spe quaestus aut gloriae moti ad scri-  
bendum venimus: sed ut industria nostra  
studiosorum voluntatibus molem geramus.  
Nunc ne nimium sumatur oratio longa,  
de re dicere incipimus. Sed id unum stu-  
diosos monuerimus, artem sine assiduitate  
dicendi non multum iurare. ut intelli-  
gant

gant hanc rationem praeceptionis ad exercitatio-  
nem accommodari oportere. Tribus enim hanc ar-  
tem consequi poterimus, Arte, Imitatione, et Exer-  
citatione.

Exercitatio est assiduus usus consuetudoque dicendi.  
Imitatio est, quae impellimus diligenti cum ratione,  
ut aliquantum in dicendo similes esse valeamus.

Ars est praeceptio, quae dat certam viam rationem,  
que dicendi.

Ideoque praefens opusculum in binas partes haud in-  
iuria diuisum esse videtur. cui prima pars, quemad-  
modum Grammatica oratio quaeuis, naturali ordine  
structa exacte, persolite, eleganter et confici et com-  
poni debeat, huc clarius docebit, quibusdam dicti-  
onibus ac orationibus adiectis, quae apud Marcum  
Tullium, ceterosque maiores nostros eloquentia con-  
fertos magis usurpatae fuerunt. ut quidnam signifi-  
cent, quove pacto in orationibus et epistolis lo-  
cari debeant, dilucide cuique clarescat.

Deinde eadem in parte colores, et verborum, et  
sententiarum frequentius usus venientes adiungen-  
tur, quibus sine eloquentissimus evadere potest  
nullus.

Secunda huius opusculi pars aliquid non minus  
oratori necessarium ac conducens continebit: quo  
videlicet modo dictaminum partes distinguantur,  
quid persequendum vitandumve in eis fit; quove  
more, promte et facile formari possint clare  
patebit.

His partibus binis absolutis, quilibet eis eru-  
ditus,

ditus, si exercitationi materiam accommodarit, cuique  
volet, epistolam pulcherrimam conficere posse sese, no,  
fiet facillime.

Præterea ne Rhetorices dignitatem et excellentiam  
silentio prætereamus, Marci Ciceronis testimonium  
afferamus in primo de Oratore ita inquiringtis.

Quid est enim tam admirabile, quam ex infinita  
multitudine hominum vnum existere, qui id, quod  
omnibus natura datum fit, vel solus, vel cum perpaucis,  
facere possit. aut tam iucundum cognitu atque auditu,  
quam ex sapientissimis sententiis grauibusque verbis  
exornata oratio atque polita, aut quid esse potest in  
otio iucundius, quam sermo facetus, et nulla in re  
rudis. Hoc enim vno præstamus vel maxime seris,  
qui colloquimur inter nos, et exprimere sensa possumus.  
Ab quam rem quis hoc iure miretur, summeque in eo  
laborandum esse arbitretur, ut quo vno homines ma,  
xime bestiis præstent, in hoc hominibus ipsis ante,  
cellant arte et usu, qui omnia magistrorum præ,  
cepta superat. At ne plura (quæ præse sunt innu,  
merabilia) coniectemus, breui comprehendamus.  
Sic enim statuimus perfecti oratoris moderatione et  
sapientia, non solum ipsius dignitatem, sed et priua,  
torum, et plurimorum, et vniuersæ reipublicæ sa,  
lutem maxime contineri.

Qua de causa pergite, ut facitis, adolescentuli,  
atque in id studium, in quo estis, incumbite. ut  
et vobis honori, et amicis utilitati, totique rei  
publicæ emolumento esse possitis.

Primæ



Primae siquidem partis ita initium sumamus, con-  
 siderantes, quas res habere debeat Elocutio com-  
 moda et perfecta, quae maxime oratori accom-  
 modata est. Tres enim res in se habere debet,  
Elegantiam, Compositionem et Dignitatem.

Elegantia est, quae facit, ut unumquodque pure et apte dici videatur. haec distribuitur in Latinitatem et Explanationem.

Latinitas est, quae sermonem purum conferuat ab omni vitio remotum. Vitia in sermone quo minus

minus is Latinus fit, duo possunt esse, Soloe-  
cismus et Barbarismus.

Soloeccismus est, cum in verbis pluribus conse-  
quens verbum superiori non accommodatur.

Barbarismus est, cum verbum aliquod vitiose  
effertur.

Haec qua ratione vitare possimus in Arte Gram-  
matica dilucide discemus.

Explicatio

Explanatio est, quae reddit apertam et dilucidam orationem. ea comparatur duobus modis, usitatis verbis et propriis.

Usitata sunt ea quae versantur in sermone et consuetudine quotidiana. Propria, quae eius rei verba sunt, aut esse possunt, de qua re loquimur.

Compositio

Compositio est, quae facit omnes partes  
orationis aequaliter perpolitae, ea conserua,  
bitur, si fugiemus crebras vocalium conuer,  
siones, quae vastam atque hiantem orationem  
reddunt. ut haec est. Gallae aeneae amoe,  
nissime impendebant. et si vitabimus eius,  
dem litterae nimiam affinitatem. cui vitio ver,  
sus hic quidem erit exemplo. nam hic nihil  
prohibetur alienis exemplis uti.

O Tite tute Tati tibi tanta tyranne tulisti.  
et hic eiusdem poetae,

Quicumque quisnam quemque usque conueniat  
neget.

et si eiusdem verbi nimiam affinitatem fu,  
giemus

quiemus eiusmodi. Nam cuius rationis ratio non  
 existet, ei rationi non est fidem habere. et si non  
 utemur per multis similititer cadentibus verbis. hoc  
 modo, flentes, plorantes, lacrimantes, obtestantes. et  
 si verborum traiectionem vitabimus. nisi quae erit  
 concinna. quo in vitio est Coelius assiduus. Item fu-  
 gere oportet longam verborum continuationem, quae et  
 auditoris aures, et oratoris spiritum laedit. His vitis  
 in compositione vitatis, reliquum operis consumer,  
 dum est in dignitate.

Dignitas

Dignitas est, quae reddit ornatam ora-  
tionem, et varietate distinguit, haec in ver-  
borum et sententiarum exornationem dividi-  
tur. Verborum exornatio est, quae ipsius  
sermonis insignita continetur perpolitio-  
sententiarum exornatio est, quae non in  
verbis, sed in ipsis rebus quaedam habet  
dignitatem. Haec de primo latis.  
Sequentis

Sequentis id praecipi se offert notatu dignissimum,  
 quod videlicet plena oratio Grammatica, tribus  
 constat partibus. Supposito scilicet, Verbo et Ap-  
posito: quae partes oratorum more sic ordinantur,  
 ut Appositum principio, Suppositum medio, Ver-  
bum vero fine, perquam venuste loquetur.

Grammaticae



Grammatici contra quodam modo faciunt. Dicunt  
 ergo Grammatici. Scipio Africanus deleuit Car,  
 thaginem. Oratores vero potius sic. Carthaginem  
 Scipio Africanus deleuit. Marcus Cicero utitur  
 familiariter Publio Lentulo, Grammaticus ait.  
 Orator, conuerso ordine, sic. Publio Lentulo Marcus  
 Cicero familiariter utitur. his exemplis patere  
 arbitramur, quemadmodum plena oratio suam  
 structuram (et si non semper) saepissimam apud  
 Oratores habere debet.

Nec illud

Nec illud te fugiat huius artis cupidum, quod Adver-  
bium quam fructuonem ante verbum saepe numero  
 tenebit, nisi sit excellens ut puta Comparativum  
 et Superlativum. tunc enim post verbum locari  
 potest. huius praecepti hoc fit exemplum. Quae  
 mihi diligenter mandasti facere, curavi studiosissime.  
 hac de re satis est.

Illud

Illud etiam nequaquam te lateat, quae Præ-  
positio triſarie conſtrui perbelle poteſt.  
uno nempe modo, ſi eius caſuale ex adie,  
 ctius et ſubſtantiuo ſit aggregatum. tunc  
 præpoſitio ipſa interiiciatur. ~~ut~~ maximas  
 ad res hoc conducit. ornatiffimo in loco ſpa,  
 tiati fumus. item, iuſtis de cauſis hære,  
 tiorum genus eradicandum approbatur.  
ſecondo, quae præpoſitio ſuo caſuali poſt,  
 ponatur. ut illud eſt negotium, quo de multis  
 in locis indicatum eſt. item, hic eſt quo cum  
 ſocietas erat mihi maxima.  
tertio, quae præpoſitio una cum ſuo ca,  
 ſuali inter adiectiuum et ſubſtantiuum  
 loctur. ut maximam in republica diligen,  
 tiam habeto. item, incredibilis in omnes  
 ciues obſeruantia. item, ſummum in rhe,  
 torica ſtudium faciendum eſt. conſimilia  
 ipſe aduicito.

Eodem

Eodem ferme pacto agendum fuerit, cum Genitiuus cum pluralibus nominibus construatur. in medio aptius locetur. ut omnia rei publicae iura inuiolatissime seruari debent. item, immania sceleratorum hominum flagitia castigari debent. et contra Nominatiuus Genitiuus interponi potest. ut huius longitudo viri. huius auctoritas loci plurimum valet. haec transpositio haud paruum ornatu affert.

Et plerumque Adiectiuum nomen Substantiuum venuste praecedit. ut, tua dignitas, optima virtus, diuinum ingenium.

**I**d etiam

Id etiam ne omittamus, quin cognitu fiat  
 apertum, quod oratio perfecta non solum verbum  
 semper in calce locatum habebit, quo de in.  
 secundo praecepto dictum fuit. verum etiam  
 signum aliquod uniuersale, vel affirmatiuum,  
 vel negatiuum. aut etiam aliquod excellens  
 ut puta nomen, vel aduerbium comparatiuum.  
in fine locari potest oratione perfecta consum-  
 ta. de signo uniuersali illud tibi fit exemplo.  
 Te cariorum habeo neminem. item, quae mihi  
 praecepisti feci omnia. de Superlatiuo,  
 longe aliorum Aristoteles euasit sapientissi-  
 mus. et ita de ceteris. de Comparatiuo,  
 pauco tempore Petrus factus est eloquentior.

Relatiui

Relatiui autem constructio, quae tum facilis, tum  
 ornatum afferens. haud quenquam fugiet. hoc au-  
 tem eius praecipuum est, ut ipsum relatiuum, ubi  
 conuenienter fieri potest initio sermonis adaptetur.  
 hoc pacto. Quod tibi sit beneplacito quin agam suo  
 nihil. etiam hoc usurpant oratores ut ipsum anteces-  
 dens suo relativo concordet. eo cum suo verbo vel  
 adiectiuo disconueniente. ut, quas mihi misisti litte-  
 ras, suere suauissimae.

Quid?

Quid? nonne per bellum fuerit, si loco  
Teruntii in di, alicuius nomine gerun,  
 dico utamur. hoc pacto. veni causa legendi  
 librum. ornatius multo dicitur. legendi libri  
 causa veni. aliud exemplum, veni gratia  
 gerendi bellum. ornatius dicitur, gerendorum  
 bellorum gratia veni. item, ibo ad audien,  
 dum <sup>orationem</sup> ~~rationem~~, venustius effertur, ad audien,  
 dum <sup>orationem</sup> ~~rationem~~ ibo. pro conficiendis episto,  
 las hanc materiam memoriae providi, pub,  
 crius ita locetur, pro conficiendis epistolis.

At in

At in dum Gerundio praeposita praepositio, inter, admo,  
dum honeste locati habet et sere significatum prae,  
teriti imperfecti coniunctivi praeposita dum dictio,  
 ne habere solet, ut, inter caenandum haec accipi.  
 id est, dum caenam. inter currendum lurratus fui.  
 id est, dum currerem lurratus fui maxima tacetia  
inter legendum affectus fui.

Gerundium vero in do aptius principio quam fini  
 adaptetur. hoc modo, in cantando decipitur serpens.  
 stucendo vir illustrior evadere potest.

Id vero



Id vero annotatu dignissimum est, ut cum  
Positiva exaugere velimus, his per prae,  
 positum aut, perquam, in primis, apprime  
 adverbium accedat. hoc modo. carus aequi-  
 fis, et periuicundus, ut soles. item, viri virtus,  
 te perquam fulgidi prae ceteris in primis  
 honore digni esse noscuntur. item, id apprime  
 utile est in vita, ne quid nimis.

Comparatiuus

Comparatiuo autem et Superlatiuo haud incom,  
 mode, multo vel longe aduerbium praepositur.  
 ut, iustitia aliis virtutibus multo praeclarior exsi-  
 stit. Marcus Cicero prae ceteris longe eloquentissi-  
 mus euasit. Sed nunc ad reliqua. Cum aliquis  
 nobis admodum utile, delectabile, iucundumue  
 esse ostendere uoluerimus. tunc datiuo abstractorum datiuo  
 illorum adiectiuorum cum uerbo substantiuo sum,  
es, est. convenientissime utemur.

De orationibus

De orationibus communioribus apud Oratores,  
res usurpatis, haud minus est consideratum  
indignum, quum quoenquam laude vel vituperio  
affici trifariam comperimus.

Si enim vellem ostendere Marcum habere  
magnam virtutem. cum verbo substantius sum,  
es, est, commodissime fiat. ut. Marcus Cato  
est magnae virtutis. Marcus Cato est magnus  
virtute. Marcus Cato est magna virtute. Sed  
hoc postremum splendidissimum est.

Hanc

Hanc rem animo vel mente complector, est confidero  
 hanc rem. eodem modo: rationem habere, est  
 considerare. ut, huius loci rationem habeo. huius rem,  
 huius rationem habeo.

In animo est, significat in animo habeo.

Animus mihi est, significat volo.

Certum est mihi, est deliberaui, vel decrevi.

Prosequor te honore, est honoro te. alius

Prosequor te laude, est laudo te. et ita de aliis.

Consequor

Consequor verbis, est exprimo verbis.

Do hanc rem vitio, id est, vitupero hanc rem.

Do hanc rem crimini, id est, criminoz hanc rem.

Ire in castra, ita ornatius exprimatur. Marcus Cato castra petiuit, id est, in castra profectus est, se ad castra contulit, se in castra recepit.

Insuper haud illepide fit interposita nonnunquam parenthesi, verbi gratia, dedisti ad me (quae summa est voluptas) suauissimas litteras. item. omnes tuos amicos (ut tuis litteris mandasti) plurimum admiraris.

Similiter

Similiter Hendiadis non parum oratori conducit.  
 hoc pacto, virtutem et virum laudibus prosequi nitor,  
 id est, virtuosum virum laudo. item, arma virumque  
 cano, id est, armatum virum. aliud, virtutesque  
 viros aut tanti incendia belli.

Operae pretium esse significat modo utile esse, modo  
 necessarium, modo iudicandum, et id totum veteres vsur,  
 parit.

Viginti annos habet, ita commodissime effertur, vigesi-  
 mum annum agit, vel degit. viginti annos natus vel  
 nactus est. Si vero numerus fuerit compositus, mino-  
 rem numerum praeponeamus, et unum et viginti annos  
 natus est. Sed haec tute facile intelligis.

Cicero

Cicero laborat in eloquentia, ita ornatui accommo-  
datur. operam in eloquentia Cicero consumit, tem-  
pus in eloquentia conterit. in studium incumbit  
eloquentiae

Habeo hanc rem in memoria, non minus ornate di-  
citur, teneo hanc rem memoria. huius rei memo-  
riam habeo. oblivio vero tali pacto exprimitur.  
huius rei me capit oblivio.

Excellentia admodum pulchre exprimitur per prae-  
ter, vel prae cum suis casualibus. ut Caesar prae  
ceteris bellicis rebus pollebat. Johannes praeter  
ceteros virtute valuit. id est, ultra ceteros.

De vagis

De vagis moribus exprimentis. Johannes leui ingenio  
natus est. moribus faullimis, tristi ingenio et ita de re,  
liquis.

Tu adhibes mihi fidem, ornatiori efferetur eloquio. est  
mihi apud te fides. quod est accuratius. nam plerumque  
fem, es, est Dativus iunctum, significat habere, et  
quodammodo possidere. ut, est mihi pecunia, id est,  
habeo pecuniam. est tibi summus honor, id est, habes  
summum honorem. est mihi tecum amicitia. unde  
Virgilius in primo Aeneidos

Sunt mihi bis septem praestanti corpore. Nymphae.

De amicitia



De amicitia exprimenda: tu mihi familiaris  
 es. ego te vtor familiariter. ego te amice vtor.  
 Certiorem facere est significare.  
 Morem gerere est complacere.  
 Ex sententia, est secundum voluntatem.  
 Inferre iniuriam, est iniuriam facere.  
 Dare veniam, est ignoscere et licentiam dare.  
 Iniens aetas, adolefcentiam pulcherrime significat.  
 Ferire sedus, est sedus componere.  
 Irae se ferre, est verbis aut iniuriis aliquid ostendere.  
 ut, hilaritatem Laelius prae se fert, id est ostendit.  
 Sed saepe numero maioris significantiae causa.  
 Subiunctiva imperatiuis adduntur, quod Cicero  
 saepe efficere solebat, quale est illud. Cura ut  
 vir sis. fac studeas. effice ut excellas.  
 Licet mihi esse bonum virum vel bono viro.  
 utrumque vtilitate dicitur. Sed postremum magis  
 oratorium est.

De dictionibus

De dictionibus ab eloquentissimis viris magis usitatis,  
et primum de Nominibus.

Opus perpulcre cum Ablativo et Dativo constructur. ut,  
opus est mihi tua dignitate. opus est mihi tua pecunia.  
Quid? nonne illud notatu dignissimum fuerit, ut, cum  
duo nomina fuerint, Adiectivum videlicet et Substanti-  
vum, adiectivum in neutram vocem transferamus.  
Substantivum vero Genitivo casu locemus. hoc pacto.  
cum dicere voluero. multam virtutem, dicam ornatius,  
multum virtutis. multa laus, honestius dicitur, multum  
laudis.

Sed et id animadvertendum est, si Genitivus ille sin-  
gularis fuerit, totam item orationem singulariter ex-  
ponere debemus, si pluralis, pluraliter. ut, id dictorum,  
est ea dicta. multum pecuniae, multa pecunia est.

Si cuiquam

Si cuiquam positiuo adiungatur negatio, contra,  
rui positiuu vim ac significationem tenet, cuius rei  
exempla subiiciam. Vir iste haud illepido sermone  
dictum suum consecutus est. Non inepte nobis coram  
Petruo apparuit.

Munus ornatissime ponitur, pro officio. ut, hoc  
amici munus est.

Sed et partes dictio, pluraliter capta, consimilem  
habet significationem. ut, quemadmodum. meae  
partes sunt vobis saepissimum seruire volo.

Res, nomen latum, usitatum diffusumque est. Sed eo  
paucissime utimur cum possessiuis nominibus. hoc  
modo. res domestica, res uxoria, res familiaris,  
et ita de ceteris.

Arandior

Grandior natu vel Maior natu ornatissime Senioem significat. Reliquum est et Restat magno cum ornatu idem significant. ut, cum diuitiae tibi sint copiosissimae, honoreque cumulatus, reliquum est ut moribus optimis utare.

Rumor est, quod vulgo cognitum est. ornatus sermo est. Terentius, rumor est meum quatum amare.

Nullus, a, um, non nunquam sumitur pro non. praesertim sum, es, est, verbo adiuncto. ut, respublica nostris temporibus nulla est. id est, non est. aliud. qui vitia penitus effugere possit, nullus est.

Tantus et Quantus sic se habent, ut raro alterum, sine altero in oratione ponatur. ut, pensio ista tanta est quanta antehac nunquam fuit.

Talis et

Talis et Qualis eo pacto se habent, ut alterum creberime ponatur, utrumque raro, ut, talem sole, mus sentire virum optimum. Et subintelligimus qualem diximus. orator est illustris qualis nullus reperitur.

Licet, tam Grammaticae quam Oratoriae, Genitivos quorumcunque Casualium cum Possessivis quovis casu prolatis coniunctione mediante coniungere, ut, veni causa tua et fratris. Filium meum, et Ca, tharinae diligo. et ita est de ceteris casibus. ex quo de possessione paulisper locuti sumus, non fugiet quemquam differentia, quae est inter Genitivos primitivi et possessivi, mei, tui, sui, nostri et vestri. quam tandem Priscianus Gramma, ticus pulcherrime attingit.

Vox namque eadem est, vis vero longe diversa. cum Genitivus primitivi simplicem possessionem impor, tat, et cum substantivo cuiuslibet numeri vel casus constructur.

Possessivi

Possessivi vero Genitiuus duplicem possessionem importat. scilicet, ut cum substantiuo non nisi sub conuenientia constructur. huius rei illud sit exemplum. mei amicus, est meus amicus. sed mei filii amicus, duplicem habet possessionem. alteram meo in filio, alteram filii in amico. haec eo subiicimus, ne, dum ortum inquirimus verborum, vim ipsam ignoremus, atque in errorem quempiam imprudentes incidamus.

Similis et Plenus nomina. quorum prius Datiuo, posterius Ablatiuo iungunt oratores ut plurimum. ac fere semper Genitiuo iungunt hoc pacto. tuorum maiorum in dicendo simillimus esse uoles. dignitatis et officii plenus es. nonnunquam uero, sed rarissime, superiori, bus etiam casibus iunguntur.

Cum uero de duobus quodammodo oppositis mentio, nem fecerimus,

nem fecerimus, quod praestantius est praeposatur.  
 ut, vir et mulier, virtus et vitium, aurum et ar,  
 gentum, iustitia et iniustitia.

Si vero ut plus commune et minus commune sese  
 habuerint, magis commune praecedat. ut, anima,  
 lia, homines, Leones, asini, vitam aequant.

Quum autem plura eidem voluerimus attribuere,  
 quorum alterum minus, alterum magis amplectitur.  
 quod vehementius est postremo loco locetur. ut,  
 Iohannes tum doctus est tum etiam virtute praeceteris valet.

Afficio verbum et pulcrum est et late patet.  
 Nam afficio te voluptate, est voluptatem tibi  
 affero. afficio te honore, est honore te. afficio  
 te laudibus, est laudo te. afficio te vituperio,  
 est vitupero te, et sic de ceteris.

Afficioque

Afficiorque dolore, est doleo, afficior tristitia. Latiffi,  
 ma huius verbi significatio neque lateat te. afficere  
 significare disponere. ut id Plinii viva vox magis  
 afficit, id est, disponit, quam mortua pellis.

Conficior vero ablatiuo iunctum pro pereo capitur.  
 ut, conficior fame, frigore, aetate confectus sum.

Ceterum non ignores extrema supina adiectiuis iun,  
 cta praesertim plerumque ornate significare gerun,  
 dia accusatiui casus praeposita ad actionem. hoc  
 modo. res difficilis creditu. id est, ad credendum. iu,  
 cundum cognitu, id est, ad cognoscendum. mirabile  
 auditu, est ad audiendum. Similia ipse tui ingenii  
 bonitate conuicito.

Illud etiam nullatenus omiserimus, quod Subiun,  
 ctius



ctius modus pro indicatiuo, et illius tempo-  
ra pro huiusmodi temporibus interdum haud  
illepide ponuntur. ut, velim pro volo. dixerim  
pro dixi. dixero pro dicam. et ita in aliis ho-  
attendito.

Notandum est Valeo et Polleo verba ablatiuis  
iuncta ornatam reddunt orationem. hoc pacto.  
Aurelius Augustinus plurimum ingenio va-  
luit. Marcus Licero in ciuitate auctoritate  
admodum pollebat.

At clareo et floreo verba eandem ferme ra-  
tionem habent.

Praefecto et Antecello <sup>verba</sup> tum datiuo, tum accu-  
latiuo pulcherrime iunguntur. saepissimum  
tamen datiuo. hoc modo, hoc laude dignissi-  
mum est, ut quo vno homo brutis praestet. ora-  
tor ipse hominibus antecellat.

Frequentatiua

Frequentatiua quaedam verba eorum, a quibus originem habent, saepe numero retinent, ac pro ipsis ponuntur, prae, festim si quando verbi asperitas vlla contingat. ut, con, iecto pro conicio, lectito pro lego, et hoc quando fiet eruditorum iudicio relinquimus.

Cauco verbum etsi saepe signat provideo, vt ita lege cautum est. perornate tamen accusatiuo iunctum pro vito vel fugio vsurpant eloquentes. hoc pacto. turpes viri ingenui mores cauent.

Memini verbum vsitatius accusatiuo iungitur quam genitiuo. vt, memini Platonis sententiam. Virgilius in Duolicis. Numeros memini si verba tenerem. hae orationibus ipse vtare.

Vaco

Vaco verbum variis fractionibus per saepe posi-  
tum, haud eandem retinet significationis vim.  
vt, vaco huic rei, est intendo huic rei. vaco hac  
re, est vacuus sum.

Refero hanc rem tibi, est narro tibi. refero  
hanc rem ad Senatum, est pono ad Senatum.

Evado perornate ponitur pro efficio. vt Cicero  
evasit eloquentissimus. Aristoteles summus  
philosophus evasit.

Fore verbum profusam habet significationem,  
et est idem quod futurum esse. vt, arbitror te  
hac in arte nobilissimum fore.

Primum etiam inducit nobis intelligere,  
quae sunt nominum differentiae et verborum  
discrimina. nam ea quoque res mirum in modum  
exornabit. vt, si quis ~~scit~~, quid differunt  
praesum

praesum et intersum inter se verba pulcherrime dicet. M. Cato publicis negotiis non solum interfuit, sed etiam praesuit, unde interesse significat comitem esse, praesse vero ducem esse.

Ego non solum confiteor, quod est per vim fateor, verum, etiam profiteor, id est, sponte fateor.

Gratulo tibi, gaudeo mihi. Agro gratias quod est verbis. Refero gratias, quod est re et factis. Habeo gratias quod est in animo. Debeo gratias, ubi obligationis vis aliqua cernitur.

Haec res mihi conducit, est, haec res mihi utilis est.

Dono tibi hanc rem, dicitur splendidius, dono te hac re.

Fero hanc rem modeste, moderate, aut aeque animo, est, hanc rem modeste vel patienter tolero. et contra. Fero hanc rem aegre, moleste, graviter vel iniquo animo, est, hanc rem non libenter patior.

Affero

Affero verbum communissimum est, quo multis in locis uti possumus. hoc pacto. *Secunda fortuna voluptatem mihi affert, est, me delectat. Adversa fortuna affert mihi dolorem, est, facit me dolere.*

Interdico tibi hac re, non habere rem, lepidissime praeferimus. Tullius, in II. Aethorice, omnes quibus aqua vel igni interdictum est exules appellantur.

Ille etiam modus optimus est, ut, si quis dicturus sit quempiam habere honorem vel magistratum. ut, ex nomine honoris eiusdem et gero. idem pulcherrimam constituat orationem. hoc pacto. hic est Romae consul. hic Romae consulem se gerit. Imperatorem se gerit, doctorem.

Cicero

Cicero his verbis duobus assentio et assentior, modo activa, modo passiva voce, eodem uero significato, per saepe utitur, eodem pacto dicitur, Impetio et Impertior. item Memoro vel memoror. in ceteris autem id fit rarius.

Vix venit ornatissimum est pro contingit.

Vsurpare est frequentius habere. usurpationem vero frequentem usum vocant.

Deficio verbo accusatiue constructum aliquid affert ornatu. ut, deficit me dies. haec res me deficit. vita quam primum mortales deficit.

Mandare litteris, mandare scriptis, mandare litterarum monu-  
mentis, est scribere.

Missum facere, pro dimittere venustum est. ut, hanc rem missam facio, est, dimitto.

Acedit pro additur quando usitatum videri debet id est solet. hoc modo. ad meas miseras dolor maximus acedit, id est, additur.

Confido

Confido verbum alias Dativo, alias Ablativo, et ornatius iungitur. hoc more. confido tua virtute. tua humanitate, tuo consilio. et ita de aliis. ¶

Credo pro committo ornatissimum est, vt, mea consilia semper tibi credidi. Credo tibi grandem pecuniam, id est, committo.

Tria sunt verba, quae sibi ordine quodam coniunguntur, quorum primum, leuis est, diligo. postremum admiro, quod praecipuum et vehemens est. et eorum medium obseruo, quod est colo et venero. vt, vestram dignitatem, diligo, obseruo, admiro. Nescio hanc rem, ornatius est si dixero. ignoro. praeterit me. fugit me. Latet me. huius rei nescius sum.

Accipere

Accipere pro audire, intelligere aut cognoscere perbellum est. ut, rumoribus accipi quorum est incertus auctor.

In verbis tam actionem quam passionem significantibus varios exitus considerari oportet. et modo his, modo illis uti. ut fuere pro fuerunt. amauere pro amauesunt. videre pro videris. videbere pro videberis. nouam pro noueram. triumpharat pro triumphauerat. Sed ne quid fiat contra Grammaticae praeeptionem. solerter providendum est. Illud etiam fugiat neminem, quod si infinitiuus finito verbo addatur infinitiuus ordine praecedat. ut, te ad me venire volo. hac in materia diligentissime studere volo.

Praesto sum significat, vel adsum, vel sere apparo. ut praesto fuit mihi seruus tuus vrbem ingredienti.

Collocare



Collocare apud aliquam beneficium, est beneficium alicui facere. hoc pacto. apud Cicronem beneficium plurimum collocavi.

Gratificor tibi hanc rem praeclare usurpamus.

Indulgeo, est operam do. ut, nimio somno Iohannes in, indulget, otio indulget, vino indulget.

Verbor verbum in frequentissimo est veterum ac doctorum hominum usu. perdiffusa quae eius verbi significantia, ac variis potest denique rationibus exponi. ut, ver, hoc in multarum studio litterarum. virtus circa difficile versatur. hoc est, in difficili consistit. versamur in tenebris, est, fera fumus in tenebris. et fuiti exemplis superioribus est ostensum. duos sibi plerumque casus postulat. nam accusativo iungitur praeposita inter, aut ablativo in praecedente.

Quod

Quod Grammatici frequentius dicunt peto te hanc rem. ornatus, nec minus Latine dicitur. hanc rem a te peto. id Cicero in epistolis plurimum, consuevit.

Inquam verbum futuri temporis crebro praesentis praeteritiae loco teste Trifiano primo melioris accepimus. Sed aliis in verbis rarius usu venit.

Quid de repeto? nonne perpulcre ponitur. si quid ei antea, cesserit, neque accusatiuus solum, verum etiam ablatiuus adiungitur. ut, hanc rem memoria repeto. et significat, ut permulti aestimant, non quod teneo memoria. Sed potius memoria voluo et reminiscor. M. Cicero in principio de Oratore. Cogitanti mihi et vetera memoria repetenti.

Deuincio verbum perpulchrum in epistolis saepe numero ponitur, et significat obligo. Deuinctus est, significat obligatus est, vel obnoxius est.

Complector

Completor verbum perdiffusum est, et exornatum aliquibus tamen adicitis, ut, amore atque benivolentia te complector.

Pario verbum non tam usu venit, quam multum oratus affert. hoc pacto. Foedus M. consule nobis partum est, et honorem et dignitatem nostrae civitatis primus nobis peperit.

Optimum factum fuerit ne eisdem modis, aut orationibus, aut verbis saepe utamur. nam varia plurimum probatur oratio. ut sic veluti quibusdam flosculis aspergatur oratio. ut, pro mori diuimus obire mortem. oppetere. animam expirare. vita excedere. vita defungi et vita migrare. res humanas deferere, et ita de aliis.

Conor

Conor hanc rem pulcherrime dicitur, praesertim si difficilius sit et ardua res. ut, Cicero de Oratore magnum opus atque arduum conamus.

Id autem nequaquam praetercamus quod oratio infinita perquam saepe loco subiunctivae ponatur. ut, volo te ad me venire, id est, volo ut venias ad me. Te ad studium proficisci volo. Id tamen magnopere cavendum, ne quid amphibologice causetur.

De Averbis

## De Adverbiis notatu dignissimum

Non etiam ignorandum est, quod si duo aut plura duobus (quod perraro usu venit) vni et eadem attributa esse velimus, utrique tum dictionem aut et praepo, namus. exempli causa dicam. Caius Laelius vir tum doctus est tum probus. item. magna est in Caio laetitia, et virtus, et doctrina. item, cum ad universitatem tanquam mercatum bonarum artium sis profectus inanem redire turpissimum est, dedecorantem et urbis auctoritatem et magisteri. haec Tullius in III. de Offi. Satis et Parum adverbium genitivus iuncta haud parum dignitatis afferunt. ut, parum pecuniae, id est, parva pecunia. Satis virium, id est, sufficientes vires. haec haecenus.

Satis

Passim, id est, secundum ordinem: ad modum passuum.  
Sedetentim est morose vel successiue. Magni, id est, multum.  
 sic tanti idem est quod tantum, et sunt aduerbia. quanti  
 etiam est aduerbium. Crebre, crebro, id est, continue vel  
 continuo. haud pro non. seuus pro aliter, eadem oratione  
 perquam uenuste se habent. sic ac vel atque, pro quam,  
 vel quantum ponuntur. ut, haud seuus sentio atque tu. id  
 est, non aliter sentio quam tu. Aequè pro ita sumitur.  
 ut, aeque te laudo atque Ciceronem, id est, eo modo te  
 tanquam, vel sicut, Ciceronem laudo.

Partim aduerbium in diuersis orationibus immediate  
 se habentibus ornato ordinatur. ut, qui ciuitatibus prae,  
 sunt partim sunt boni, partim nobiles, partim populares.  
 et eodem

et eodem ferme pacto alias constructur. ut, homines alias boni, alias mali, nunquam eisdem sunt moribus. item, homines eodem fere nati ingenio, alias ridet, alias vero lacrimatur. Adhuc illa duo perpolitam reddunt orationem, sibi inuicem respondentia, quorum alterum non solum, vel non modo, aut non tantum. alterum est, sed etiam, verum etiam. Sed quoque. hoc pacto. non solum Cicerō eloquentia valuit, sed etiam prudentia. item, non tantum illicitum verum etiam horrendum facinus A. perpetravit.

Tam et Quam in eadem oratione pariter se habent. ut, tam cara est mihi patria, quam tibi vita iucunda. Tantisper est tam diu. et perpulire deposuit post se dum fere id quod est do, nec. Teren. in An. Tantisper te diu volo meum, dum, quod te dignum est, facis.

Terinde

Perinde ac vel atque simul sumtum valet tantum, sicut tan.,  
quam. ut, camillus perinde atque effect sapientissimus omnium  
a cunctis venerabatur.

Indies adverbium significat per singulos dies. siue de die in  
diem. ut, tua dignitas indies crescit. quaedam sunt aduerbia  
quae in epistolis maxime congruunt, et etiam a Cicerone frequen-  
tissimum usurpata sunt. sicut, propediem, quamprimum, quam,  
cito, siue statim. confestim, id est, statim. item Postridie  
quod artibus Grammaticae expertes exponunt post tres dies.  
sed tu ne eodem ducaris errore, crede postridie significare  
postero die. et. eo pacto. Marcus Cicero accipit et alii eru-  
ditissimi viri. at id est, sed.

Si quis multa referre velit pro priore ponatur primum  
vel primo. pro secundo, dein. pro tertio, tum vel praeterea.  
pro quarto quod raro audivit post haec. in calce postremum  
vel postremo. Sit huic rei id exempli. Tria sunt quae  
michi



mihī magnam voluptatem afferunt. primum enim quod optimum amicum nactus sum. dein autem quod singularem tuam erga me, testificaris veri, uolentiam. postremum uero quod te incolumem uel incolumum fore intellexi. quae in re tres inuenimus coniunctiones recto atque uisitato ordine, quae sunt enim, uero, aut. Sed multo plura ipse facile cognosces, si Ciceronis scripta in primis eius epistolas lectitabis.

Ne et quidem particulae in eadem oratione pulcherrimae sunt. si quis recte fuerit illis usus. ita fiet, licet quod non se consequantur immediate, sed mediate, ut, <sup>ne</sup> uirtuosus quidem Johannes existat. et ita in ceteris.

Ablatiui

Ablatiui casus vel cum commercio praepositionis vel fine.  
 vim aduerbii saepe habent. ut, in primis, in principio vel  
principali. vel fine. ut, pauis, et paululum vel pauum.

Terent. in. An. ades pauis te volo. vel multis. pro multum.

Coram cum accentu in ultima syllaba aduerbium est pul,  
 cerrimum, significans, ut ita dicam, praesentialiter, vel  
 in praesentia, quo frequentissime docti viri utuntur. ut  
 apud Marcum Tiberonem. cupio teum coram iocari. item,  
coram tecum loqui. Posthac est postea. similiter Antehac  
 est antea. Posteaquam est postquam. Profecto et Re,  
uera aduerbia sunt affirmandi, et significant quan,  
 tum certe. Trifariam, tripliciter. Quadrifariam est  
 quadrupliciter. Perumque vel Saepenumero est multo,  
 ties.

Ferme

Terme est idem quod fere. Admodum vel Perquam id  
 est valde. eodem pacto Ades accipitur pro in tan-  
 tum. Accuratissimum est diligenter. Non modo est non  
 solum. Pautisper vel Parumper est modicum. Magno-  
pere, Maximopere est diligenter. Summopere est  
 summa diligentia. Tantopere est tanta diligentia.  
Quoad, id est quousque. Nudius tertius est, nunc  
 est dies tertius. ut, nudius tertius Eford iam veni.  
 eodem pacto Nudius quartus, Nudius quintus sumitur.  
Mirum in modum vel Maiorem in modum est mirabi-  
 liter. Quemadmodum est quomodo. Quo pacto est  
 qualiter, vel quo modo. Extemplo est statim. <sup>et</sup> non  
 dicitur

dicitur extemplo. unde Hugutio. Ti tria detestor extemplo  
tempora saltem. Saltem est adverbium. id est, salienter.  
Johannes venit saltem. Rursum vel Rursus id est, iterum.  
Nimirum id est mirabiliter. Nedum id est non solum.  
Plane id est certe. Haecenus id est hucusque. Immo  
 per duplex m debet scribi. Plene id est perfecte. Paulo  
plus id est modicum post. Ut pote id est sicut. Sane id  
 est certe. Serraro id est valde raro. Sed et id est ta-  
 men. Tametsi id est quamuis. Quandoquidem id est  
 certe. Ceterum id est insuper. Quinetiam id est  
 praeterea. Ades penultima correpta id est in tantum.  
Nonnunquam id est aliquando. Aequae id est eodem  
 modo. Quam id est in quantum. Maxime id est libenter.  
Qui

Qui id est quo modo. unde Terentius. nam antea  
 qui scire posses, dum aetas, metus, magister pro-  
 hibebat. Vbi ubi id est ubicunque. Vt ut id est  
 qualitercunque. Non modo id est non solum. Non  
dum id est non adhuc. item Vbi in dictis Paeta-  
rum communiter valet tantum quantum, post  
quam, sed alias in quo loco. et quia partici-  
piorum ablativi casus plerumque locum tenent  
 infinitivi verbi. hinc est illud Salsitii in Catali-  
 na. nam priusquam incipias consulto, et vbi con-  
sulueris mature facto opus est. unde in illa ora-  
 tione consulto id est consulere. facto id est facere  
 Ablativi

Ablativi casus non solum participiorum, verum etiam  
 nominum aliorum in oratione concinne solite ponuntur.  
 praesertim si qua fuerit talis significatio. de participiis  
 quidem manifestum est. ut, Octaviano Caesare regnan-  
 te pax vniuerso orbi parata est. Dionysio Siracusan-  
 tyranno se gerente in Sicilia grauiissima bella sunt orta.  
 Sed eodem quoque modo alia quaedam se habent nomi-  
 na maxime vero si dignitatum aut honorum exstiterint.  
 ut, Cornelio consule actae sunt fabulae. Quidam  
 addunt participium exsistente. Sed nos prohibemus  
 quod ad venustatem orationis addi oportet. et item, Sci-  
 pione et Balba consulibus deuicti sunt Poeni. Sci-  
 pione imperatore euersa est Numantia. et ita in  
 aliis.

Fretus, a, um,

Fretus, a, um, tantum incertae originis ablativo iunctum, est, et significat fere confisum aut munitum. ut, vestra humanitate fretus sum, ve,stra sapientia non solum, sed vestra quoque virtute fretus semper fui.

Participia futuri temporis ornatissime usurpantur, ut, ad Scipionem litteras sum scripturus, quod est, debeo scribere. Tu ad aedes iturus es, quasi ite deberes, et sic de aliis. Illa quoque partici, ~~pio~~ quae a passivis manant verbis, passive quo, que exponi debent. ut, cuius insons est animus multandus non est, id est multari non debet. Sontes vero id est rei accusandi, id est, accusari debent.

De

De Coniunctionibus.

59.

Plurimum etiam ~~fermo~~ exornat Coniunctio aduer,  
lativa. quāquā. hoc modo. quanquam omnium amicorum  
litterae mihi sunt iucundae, tuae tamen semper gratissi-  
mae fuerunt. Quanquam te antehac diligebam, modo  
tamen ob singularem amorem ac virtutem etiam vehemen-  
ter admiror.

Vel coniuunctiuo (sicut et dictio) cum aliquando adiun-  
xerit haud parum ornatus affert. si geminata fuerit  
quemadmodum coniungibilia sunt plura. ut Fortes  
vel studet, vel otio vacat. eodem pacto exempla de  
et exponi possunt.

Quin particula. Et si variis modis poni possit pulcherrime,  
me tum ea utimur, cum dixerimus. Non possum quin  
tibi gratulor. non possum quin doleam. Vel



Vel multis in locis pro etiam rectissime conquit. ut, Hani,  
 bal fuit imperator uel omnium primus. Verum pro sed  
 ornatum est. Sed ur uel Et ur pro ex quo accipitur.  
Ceterum est praetera. Praetera ita vulgarifatus, uber  
alles das. Tametsi uel Et si pro quamuis a Cicerone  
 usurpatum est. Neu, id est, ut non.

De Prae.

De Praepositionibus.

68.

Ex vel Ex praepositio perquam ornate ponitur loco a vel ab praepositionis. Per praepositio addita nominibus vel verbis per compositionem, auget et valet quantum, valde, ut, per, doctus, id est, valde doctus. per bellum, id est, valde bellum.

Ex et De praepositiones compositae vehementer amplificant, id est, augent, ut, exoro id est, valde oro, vel impetro.

Terent. in Andr.

Innotuit ut det oro vixque exoro.

id est, impetro. exemplum secundi. Deprecor, id est, valde precor. nonnunquam tamen etiam mutant, vel mutuant significatum. ut dehortor, id est, non hortor. aliud, formal dignitas deflorescit morbo. In praepositio, pro erga, aliquando pro contra pulcherrima est atque praeposita.

ut, meus in te animus semper fuit promptissimus, id est, erga te. mea in te benivolentia, est erga te. Iuvenalis inuehitur in Neronem. Cicero habuit orationem in Catiliam, nam, id est, contra.

Clam

Clam plerumque praepositio est, et non nunquam ad-  
 uerbiū. sed oratores praepositionem potius accipiunt.  
 Clam me profectus est, id est, me nesciente recessit.  
 Non etiam fugiat aliquem differentia inter erga et contra.  
 nam erga dicit beneuolentiam. contra uero aduersitatem  
 repraesentat.

Praepositio per saepe quae praeponi solet, post ponitur ea-  
 dem significantia manente, et in quibusdam quidam  
 semper. quae sunt meum, tecum et sic de aliis. in  
 quibusdam autem non semper. ut, quicum, quode, quibus  
super, te propter. et in his potissimum ea est praepo-  
 sitionum translatio, quas modo numerauimus.

Sequentur

*Sequuntur colores.*

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Credite, delicias: nostroque a corpora, quantum  
Anguros, accedunt tempora parva malis.  
Corpora sed mens est aegro magis aegra, malique.  
In circumspectu stat sine cura sui.  
Fert bene praecipites navis, modo facta, procellas:  
Quamlibet exiguu solvitur umbra vetus.  
Integer est melior nitidus gladiator in armis,  
Quam cui tela suo sanguine tincta rubent.  
Fortior in fulva novus est luctator arena:  
Quam cui sunt tarda brachia fessa mora.  
Est quoque non minimum, vires afferre recentes:  
Nec praecorruptum temporis esse malis.  
Tempore ruricolae patiens sit taurus aratri:  
Trahet et incurvo colla premenda iugo.  
Tempora parat equus lentis animosus habenis,  
Ita placido duros accipit ore lupos  
Tempus et in canas segetem producit aristas,  
Ita ne sint tristi poma sapore facit.  
Hoc tenuat dentem terram insentis aratri.  
Hoc rigidos filios, hoc adamantia terit.  
Cuncta potest igitur tacito pede lapsa vetestas  
Praeterquam, curas attenuare malas.  
Nos quoque, quae ferimus tulimus patientius ante,  
Quam mala sunt longa multiplicata die  
Sergo tamen monstrare gradus, quibus itat Athenas  
Lerta cui sauro iungit Apollo caput.  
In Frisia pueri raro bene.

The first part of the report  
 deals with the general  
 situation of the country  
 and the progress of  
 the war. It is a  
 very interesting  
 and important  
 document.

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or introductory text.

Second block of faint, illegible handwriting, appearing as several lines of text.

Third block of faint, illegible handwriting, continuing the text down the page.

Fourth block of faint, illegible handwriting at the bottom of the page, partially obscured by a diagonal shadow.



ἄνθρωπος βωφός ἐν παντί ἐνδοξηθήσεται, κἢ ἐν ἡμέραις  
 ἀκαρῶν προδέξει ἀπὸ πλημμελείας· κἢ ἄφρων ἔστω,  
 τηρήσει κακόν. πᾶς δυνεὸς ἔργω βωφίαν, κἢ τῷ ἐυρόντι  
 αὐτὴν δίδωσι ἔσομολογήσῃ· δυνεῖσι ἐν λόγῳ κἢ αὐτοὶ ἔσο-  
 φισάντο, κἢ ἀνίουσθῆσαν παρουσίας ἀκριβοῦς.

οὐκ ἔστι βωφία πονηρίας ἐπιδήμη, κἢ ἔκ' ἔστω ὅσα  
 βωφίη ἀκαρῶν φρονήσις· ἔστι πονηρία κἢ αὐτὴ βδέ,  
 λογικῆ, κἢ ἔστω ἄφρων ἐλαττώμενος βωφίαν· κρείττων  
 ἢ λαττώμενος ἐν δυνέει εὐφοβός, ἢ περιβέδων ἐν  
 φρονήσει κἢ παραβάτων νόμον.

κἢ ἔστι βιωπιῶν εὐρεσκόμενος βωφός, κἢ ἔστι μισητός ἀπὸ πολλῶν,  
 ἀπὸ λαπίων· ἔστι βιωπιῶν, ἔστω γὰρ ἔχει ἀποκηρίων· κἢ ἔστι  
 βιωπιῶν εἰδος κακόν. ἄνθρωπος βωφός βυγήσει ἕως  
 κακῶς, ὁ δὲ λαπίων κἢ ἄφρων ὑπερβήσεται κακόν· ὁ πλεον-  
 νάμων λογικῶ βδέδωχθήσεται κἢ ὁ ἐν ἐξοδικώμενος μισηθήσε-  
 ται.

ἔστι δόσις ἢ ἔστω λυσιτελήσει σοί, κἢ ἔστι δόσις ἢ τὸ ἀνταπόδομα  
 διπλόν· ἔστω ἐλαττώσις ἕνεκεν δόσις, κἢ ἔστω ὅς ἀπὸ ταπεινώσεως  
 ἦρε κεφαλήν· ἔστω ἀγοράμιον πολλὰ οὐκ ἔστι, κἢ ἀποληνύων αὐτὰ ἐπὶ  
 πλάσιον· ὁ βωφός ἐν λόγῳ αὐτὸν προσφιλῆ ποιήσει, χάριτες δὲ μωρῶν  
 ἐκχυθήσονται. δόσις ἄφρονος ἔστω λυσιτελήσει σοί λαβόντι ομοίως δὲ κἢ  
 βωφικῶς διὰ ἀνάγκην αὐτῶ· οἱ γὰρ ὀφθαλμοὶ αὐτῶ ἀπὸ ἐνός εἰς  
 τὸ λαβεῖν πολλοί.

Homo sapiens semper verebitur, et peccatorum tempore cauebit delicta; et insipiens non obseruabit tempus. omnis intelligens nouit sapientiam, et inuenienti ipsam tribuit laudationem. intelligentes in uerbis, et ipsi sapientiam prolessi et imbris instar effundent prouerbia exquisita.

## XCV.

Sapientia non est nequitiae scientia et non est ubi conuilium peccatorum prudentia. est nequitia caeque abominatio et est insipiens infirmatus sapientia. melior qui defestitur in intelligentia timidus <sup>eo</sup> quā abundans in prudentia quoque transgreditur legem.

## XCVI.

Est tacendo qui deprehenditur sapiens et est odiosus quidam multa loquacitate. est qui tacet, quia non habet responsonem, et est qui tacet sciens temporis. homo sapiens silebit ad tempus, ~~pau~~ negator uero et amens transgredietur tempus. qui abundat nimius sermone abominationi erit, et qui sibi potestatem vindicat odio habebitur.

## XCVII.

Est donum quod tibi nihil proderit, et est donum cuius retributio dupla. est diminutio gloriae causa, et est qui ex humilitate caput extollit. Est qui multa paruo emat eademque septuplo persoluat. Sapiens oratione semetipsum amabilem facit. gratiae uero stultorum effundentur. Donum amertis non proderit tibi accipienti. similiter autem et inuidi propter necessitatem eius datum. nam eius oculi pro uno ad recipiendum multi sunt.

ζη.

Μωρός ἔργῳ, ἔσθ' ὑπάρχει μοι Φίλος, κ' ἔκ' ἐστὶ χάρις τοῖς ἀγα-  
θοῖς με· οἱ ἐδίδοντες τὸν ἄγρον με Φαυδοὶ φιλίᾳ. Πόσιμος κ' ὄσοι  
καταμελέσονται αὐτῷ. ἔσθ' γὰρ τὸ ἔχειν ἐν ὄργῃ ἀιδήθει εἰδήσει,  
κ' τὸ μὴ ἔχειν οὐσίως ἀδιέλθον ἰσχύει. Οὐλόθηκα ἀπὸ ὄρατος  
καὶ ἄλλον ἢ ἀπὸ φιλίᾳ, ἔσθ' οὐσίως κακῶν κατὰ ἐπιδήνησιν.

ζη.

Ὁ ποιῶν ἔσθ' οὐσίως δανείει τῷ πληθίῳ, κ' ὁ ἐπιχρῶν τῇ χειρὶ αὐτῷ  
τηρεῖ ἐντοδίας. Δάνειον τῷ πληθίῳ ἐν καρπῷ χρείας αὐτῷ, κ'  
πάλιν ἀπόδος τῷ πληθίῳ εἰς τὸν καρπὸν. Στρέψον λόγον, κ'  
πισώθη με' αὐτῷ, κ' ἐν παυλὶ καρπῷ ἐργήθει τὴν χρείαν ὅσ.  
Πολλοὶ ὡς ἔσθ' οὐσίως ἐνόμισαν δάνος, κ' παρέσχον πότον τοῖς βοῇ,  
δήσαν αὐτοῖς.

η.

κθ.

Ἀντιδραστὴς τῷ πληθίῳ κατὰ δύναμιν ὅσ κ' πρόβλεψε βραχυῶ  
κ' ἐπιπέθῃ. ἀρχὴ ζωῆς ὕδωρ, κ' ἄγρος, κ' ἰμάχον, κ' οἶκος κα-  
λύπτων ἀσχημοσύνην· κοτίδων βίος πλοῦτος ὑπὸ δικήν δούκων.  
ἢ ἐδάδαλα δακτύλα ἐν ἀλλοτρίοις. ἐπὶ μικρῷ κ' μεγάλῳ εὐ,  
δοκίαν ἔχε κ' οὐκ ἐδιδόν ὀκίμα ὅσ κ' ἀνυθῆ. Ταρτα ταῦτα  
ἀνθρώπων ἔχοντι φρόνησιν, ἐπιλήμεις οἶκος κ' οὐκ ἐδιδόν  
δανείσθ'.

Stultus dicit, amicum non est mihi, neque est gratia bonis meis. qui panem meum edunt sunt futiles lingua. quoties et quam multi deridebunt illum: nam quod habet non recta ratione disti-  
buit, idque ei perinde est ac si non haberet. Lapsus de tecto tale, rabilius est quam a lingua, sic ruina malorum celeriter vult.

## XCIX.

Qui facit misericordiam generatur proximo, et qui manu sua praevalat seruet mandata. Commodato alteri tempore, necessitatis ipsius et rursum alteri reddet in tempore suo: ratum habe sermonem tuum. Fide enim cum eo cole, et omni tempore invenies quae tibi necessaria. multi habuerunt mutuum pro lucro et molestiam exhibuerunt eis, qui ipsos iuverant.

## C.

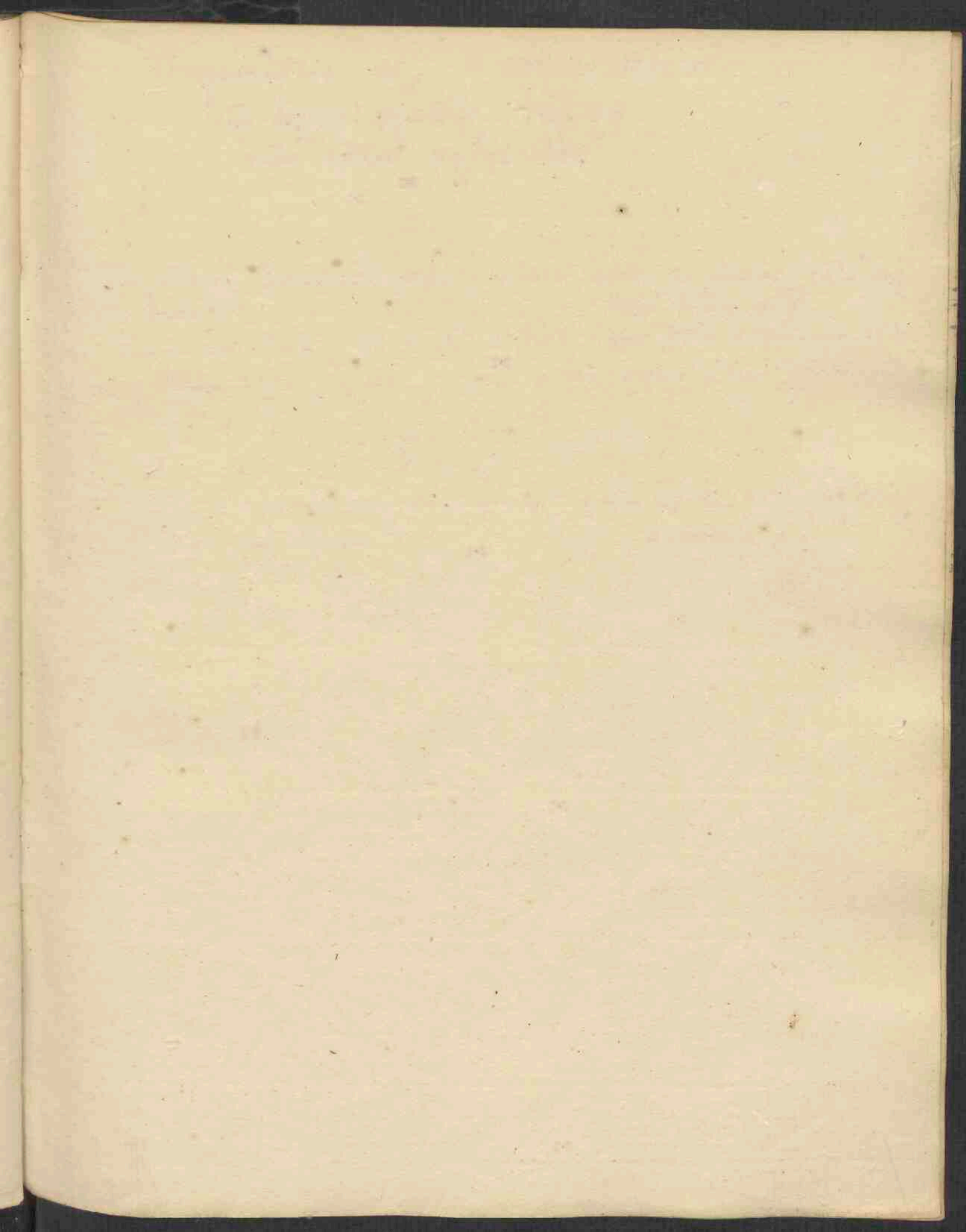
Subleua proximum pro viribus tuis, et attende tibi ipsi ne corruas. initium vitae hominis aqua, et panis, et vestitus, et domus tegens ignominiam: potior est vita pauperis sub tegmine trabium, quam epulae splendidae in alienis aedibus. parvum et magnum acceptum habeto, et exprobrationem domus tue ne audias. gravia haec viro habenti prudentiam, increpatio domus et exprobratio foeneratoris.

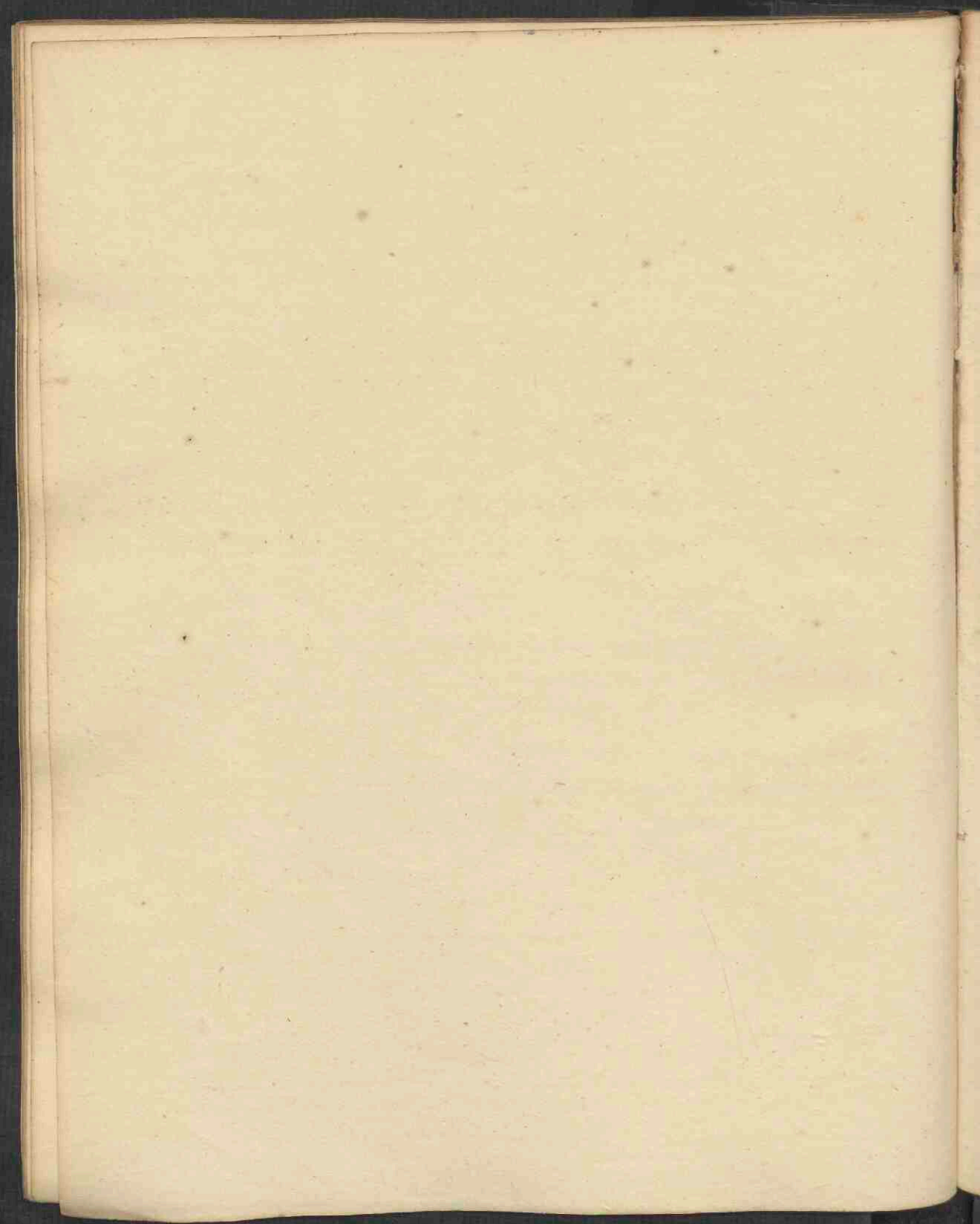
Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or title.

Second section of faint, illegible handwriting, appearing as several lines of text.

Third section of faint, illegible handwriting, continuing the text down the page.

Bottom section of faint, illegible handwriting, possibly concluding the text on this page.





Παρανώθεισ κῆ Ἰποθῆκαι πλέϊσαι  
τῆσ ἀρίας γραφῆσ περί τῶ  
τῶν νέων καθήκοντοσ.

68

α.

Τὰ τέκνα ὑπακούετε τοῖσ γονεῦσιν ὑμῶν ἐν κυρίῳ· τὸτο γάρ  
ἐστὶ δίκαιον. πρὸσ Ἐφεσ. κ. 5.

Τίμα τὸν Πατέρα θεσ κῆ τὴν μητέρα· ἥτισ ἐστὶν ἐντολή πρώτη ἐν  
ἐπαγγελίᾳ· ἵνα εὖ σοι γένηται, κῆ ἔσῃ μακροχρόνιοσ ἐπὶ τῆσ γῆσ.

β.

Τὰ τέκνα ὑπακούετε τοῖσ γονεῦσιν κατὰ πάντα· τὸτο γάρ ἐστιν  
ἐνάρετον τῷ κυρίῳ. π. Κολοσσ. κ. γ.



The... of...  
...  
...

The...  
...  
...

The...  
...  
...

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in a dark ink on aged, slightly yellowed paper. It appears to be a formal or official communication, possibly a petition or a report, given the structured nature of the lines.

Handwritten text in a cursive script, continuing the narrative or document from the previous page. The handwriting is consistent with the first page, showing a clear, though somewhat dense, cursive style. The text is arranged in several lines, filling most of the page.

Handwritten text in a cursive script, continuing the document. This section appears to contain a significant portion of the text, possibly a concluding paragraph or a separate section of the document. The ink is dark and the paper shows signs of age.

Handwritten text in a cursive script, continuing the document. This section contains the final lines of text on the page, which appear to be a formal closing or signature area. The handwriting remains consistent throughout the document.

Μη ἐγκαλαίπτης Φίδον ἀρχαίων, ὁ γὰρ πρὸς Φαλος  
 ἔχ' ἔστιν ἔφιτος αὐτῷ. οἶνος νέος, Φίδος νέος,  
 εἴαν παλαιωθῆ μετ' εὐφροσύνης πιεῖσαι αὐτόν.  
 μη γηλυόσης δόξαν ἀμαρτωλοῦ, ἔ γὰρ οἶδας τίς  
 ἔσται ἢ καλοσροφῆ αὐτῷ.

νε.

Μη εὐδοκήσης ἐν εὐδοκίᾳ ἀβεβῶν, μνήσθητι ὅτι εἰς  
 ἄδρα ἔ μη δικαιωθῶσιν. μακρὰν ἀπέχε ἀπὸ ἀν,  
 θρώπτε ὅς ἔχει εὐδοκίαν τῷ Φονεύειν, κ' ἔ μη  
 ὑποπτεύσης φόβον τῷ θανάτῳ. καὶ ἐν προέδῳ,  
 μη πλημελήσης, ἵνα μη ἀφέλῃται τὴν ζωὴν σε.

νε.

Ἐπίηκωθι, ὅτι ἐν μέδῳ παγίδιον διαβάινεις, κ' ἐπὶ ἔπαλ.  
 ξέων πόλεων περιπατεῖν. κατὰ τὴν ἰσχὺν σε εὐχάσαι  
 τῶς πλησίον, κ' μετὰ βοφῶν θυμυλεύς. κ' μετὰ βω.  
 εἰῶν ἔστω ὁ διαλογισμὸς σε, κ' πᾶσα διήρησις σε  
 ἐν νόμῳ ἀφίσε.

νε.

Ἄνδρες δίκαιοι ἔστωσαν συνδευνοὶ σε, κ' ἐν φόβῳ  
 Κυρίου ἔστω τὸ καύχημά σε. ἐν χειρὶ τεχνιῶν  
 ἔργον ἐπανεδήξεται, κ' ὁ ἠγόμενος λαὸς βοφὸς ἐν  
 λόγῳ αὐτῷ. Φοβέρος ἐν πόλει αὐτῷ ἀνὴρ γλυκοῦ,  
 βῶδης, κ' ὁ προπετής ἐν λόγῳ αὐτῷ μνηθήσεται.

Ne deferas amicum veterem, nam recens non est ei aequalis: vinum novum, amicus novus, si inueteraverit cum voluptate, bibes illum. ne aemuleris gloriae peccatoris, non enim scis quis futurus sit exitus eius.

## LV.

Ne tibi beneplaceat quod placitum impiis: memento quod usque ad inferos non sint evasuri poenas: procul abesto ab homine qui habet potestatem occidendi, et non eris mortis timore dubius. ~~procul esto ab homine qui habet potestatem occidendi, quod si accesseris, ne delinquas, ne tibi vitam eripiat.~~

## LVI.

Cognosce te per medios laqueos transire et super propugnacula urbium ambulare: pro virili coniecturam facito de proximis, et cum sapientibus consultato: et cum intelligentibus sit colloquium tuum, et omnis narratio tua intra legem altissimi.

## LVII.

Viri iusti sint tibi conviviae, et in timore Domini sit gloriatio tua: de manu artificum opus laudabitur, et ductor populi sapiens est in sermone suo. terribilis est in urbe sua homo linguarum, et qui praeeptus est in sermone suo odio habebitur.

Κριτής σοφός παιδεύσει τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ ἡγεμονία εὐελεῖ  
 τεταγμένη ἔσται κατὰ τὸν κριτὴν τῷ λαῷ αὐτοῦ, ἕκτος οἱ  
 δεικνύσθαι αὐτοῦ καὶ κατὰ τὸν ἡγούμενον τῆς πόλεως πάντες  
 οἱ κατοικοῦντες αὐτήν. Βασιλεὺς ἀπαίδευτος ἀποδεί τὸν  
 λαὸν αὐτοῦ, καὶ πόδις ὀμισηθῆσεται ἐν δυνάσει δυνασῶν.

ιθ.

Ἐν χειρὶ κυρίου ἐξουσία τῆς γῆς, καὶ τὸν κριτὴν ἐρεῖ εἰς  
 κερφὸν ἐπ' αὐτῆς. Ἐν χειρὶ κυρίου ἐξουσία ἀνδρός, καὶ προῶ,  
 πῶς γραμματεὺς ἐπιθήσει δόξαν αὐτοῦ. Ἐπὶ παντὶ ἀδικήματι  
 καὶ κηλιάσθαι τῷ πλησίον, καὶ μὴ πᾶσθε μηδὲν ἐν ἔργοις  
 ὕβρεως.

ιβ.

Μισοῦν ἔναντι κυρίου καὶ ἀνδρείων ὑπερηφάνια, καὶ ἐξ  
 ἀκροβόλων πληκρεθῆσεται ἄδικα. Βασιλεία ἀπὸ ἔθνους  
 εἰς ἔθνος μεταγέται, διὰ ἀδικίας καὶ ὕβρεως καὶ κηρία  
 δόλια. Τί ὑπερηφάνηται γῆ καὶ ὀπίδος; Φιλὰς γὰρ  
 κεν γὰρ ἔδεν ἀνομιλεῖον.

ιδ.

Ἀρχὴ ὑπερηφάνιας ἀνδρείων ἀφισαμένους ἀπὸ κυρίου, καὶ ἀπὸ  
 τῷ ποιήσαντος αὐτὸν ἀπέση ἡ καρδία αὐτοῦ. Ὅτι ἀρχὴ  
 ἀκαχίας ὑπερηφάνια καὶ ὁ κριτὴν αὐτῆς ἐδομῆσθαι  
 βδέλυγμα. Διὰ τὸτο παρεδόξαθε κύριος τὰς ἐπαγγελίας  
 καὶ κατέστρεψεν εἰς τέλος αὐτοῦ.

Index sapiens erudiet populum suum, et principatus intelligentis ordinatus est: qualis est iudex populi eius, tales sunt omnes eius ministri: et qualis princeps civitatis omnes incolentes ipsam. Rex ineruditus perdit populum suum, et civitas habitabitur intelligentia potentum.

## LIX.

In manu Domini est potestas terrae, qui suo tempore quem expedit excitat super eam. in manu Domini est prosperitas viri, et personal litterati apponet gloriam ipsius. Ne ob ullam iniquitatem cum proximo similitatem exerceat, et ne quicquam faciat in operibus contumeliae.

## LX.

Odiosa est coram Domino et hominibus superbia, nam per utramque committet delicta: regnum a gente in gentem transfertur propter iniustitias et contumelias et pecunias fraude partas. quid superbit terra et cinis? auaro autem nihil iniquius.

## LXI.

Initium superbiae hominis se segregantis a Domino: ~~nam~~ a factore ipsius absistit cor eius: quia initium peccati est superbia et qui eam tenet effundet tanquam imbrem abominabilem. ideo Dominus graves importat calamitates, et evertit sine fine eos.

Πλῆθιος κῆ ἔνδοξος κῆ πλοχός τὸ καύχημα αὐτῶν  
 φόβος κυρίως ἔδίκαιον ἀλιμᾶσαι πλοχόν δουλείου.  
 κῆ ἔκαθηκει δοξάσαι ἄνδρα ἀκαρμολόν. Μερῶν  
 κῆ κρηῆς κῆ δυνάστεως δοξασθῆναι, κῆ ἔκ' ἐστὶν αὐτῶν  
 τίς μείζων τῷ φοβούμενῳ τὸν κύριον.

37.

κα.

Σοφία ταπεινῶ ἀνέφωθε κεφαλὴν, κῆ ἔν μέθῳ μερῶν  
 καδίσει αὐτόν. Μὴ ἀνέβεις ἄνδρα ἐν κάλλει αὐτῶ, κῆ μὴ  
 βδελύξῃ ἄνδρωπον ἐν ὄραθει αὐτῶ. μικρὰ ἐν πελειῶσι  
 μέλισσα, κῆ ἀρχὴ γλυκαβιάων ὁ καρπὸς αὐτῆς.

38.

Ἐν περιβολῇ ἡγαλίων μὴ καυχῆθῃ, κῆ ἔν ἡμέρᾳ δόξης μὴ  
 ἐπαίξῃ ὅτι δουρατὰ τὰ ἔργα κυρίως, κῆ κρητὰ τὰ ἔργα  
 αὐτῶ ἐν ἀνδρώποισι. Πολλοὶ τύραννοι ἐκάδισαν ἐπὶ  
 ἑδάφῃ, ὁ δὲ ἀνοπονήτος ἐφόρεβεν διάδημα.

39.

Πολλοὶ δυνάσται ἡμεῖσθῃσαν ὀφάρα κῆ ἔνδοξοι παρεδόθησαν  
 εἰς χεῖρας ἐτέρων. Πρὶν ἐξέλαθῃς μὴ μεμψῆ, νόθον  
 πρῶτον κῆ τότε ἐπίμα. πρὶν ἢ ἀκῆσαι, μὴ ἀποκρίνῃς,  
 κῆ ἔν μέθῳ λόγον μὴ παρεμβαδῆς.

Dives et honoratus et pauper, eorum gloriatio est timor Domini: non est aequum de eorum affluere pauperem intelligentem, neque convenit honorare hominem peccatorem: magnas et iudex et dynasta honorabitur, et non est quisquam eorum Dominum timente maior.

Sapientia humilis ex tollit caput eius, et in medio magnatum collocabit eum. ne laudes virum in pulchritudine sua, et ne abomineris hominem in aspectu eius. minima voluerum est apicula, et fructus eius inter dulcedines primus est.

In amictu vestium ne gloriaris, et quo tempore in gloria es, ne efferto te. nam mirabilia sunt opera Domini et abscondita eius opera in hominibus: multi tyranni sederunt in pavimento, et is, de quo minime erat suspicio, gestavit diadema.

Multi potentes magna sunt affecti infamia, et illustres traditi sunt in manus aliorum. priusquam exploraveris ne reprehendas, cognosca primum deinde obiurgato. priusquam audieris, ne respondeas, neve in medio sermonum interpellato.



Αγαθά ἢ κακὰ, ζωὴ ἢ θάνατος, πτωχεία ἢ πλούσιος  
 παρὰ κυρίου ἐστὶ. ἐν ἡμέρᾳ ἀγαθῶν ἀμνηστία κακῶν  
 καὶ ἐν ἡμέρᾳ κακῶν ἐμνησθήσεται ἀγαθῶν. ὅτι  
 κῆρυξ ἐναντὶ κυρίου ἐν ἡμέρᾳ τελευταίᾳ ἀποδοῦναι  
 ἀνθρώπῳ κατὰ τὰς ὁδοὺς αὐτοῦ.

Ξ6.

Κάκῳ οὐκ ἔστι ἐπισημίονην ποιεῖ τροφῆς, καὶ ἐν συν-  
 ταίᾳ ἀνθρώπου ἀποκάλυψις ἔργων αὐτοῦ. πρὸ τοῦ  
 θανάτου μὴ μακάριζε μηδένα. καὶ ἐν τέκνοις αὐτοῦ  
 μνησθήσεται ἀνὴρ.

16.

Ξ7.

Εὐποίησον εὐσεβεῖ, καὶ εὐρήσεις ἀνταπόδομα, καὶ εἰ μὴ  
 παρ' αὐτοῦ, ἀλλὰ παρὰ ὑψίστου. ἕκ' ἐστὶν ἀγαθὰ τῶν  
 ἐνδελεχίζοντι εἰς κακὰ, καὶ τῶν ἐλεημοσύνην καὶ χάρι-  
 ζόμενον. Δὸς τῶν εὐσεβεῖ, καὶ μὴ ἀντιτάξῃ τῷ ἁμαρ-  
 τῶντι.

Ξ8.

Εὐποίησον τῶν ταπεινῶν, καὶ μὴ δῶς ἀσεβεῖ. εὐποδίδον  
 τοὺς ἄφρονας δεῖ, καὶ μὴ δὴ αὐτοῦ, ἵνα μὴ ἐν αὐτοῖς δε-  
 δυνασέωσιν. Διπλάσια γὰρ κακὰ εὐρήσεις ἐν πᾶσιν  
 ἀγαθοῖς, οἷς ἂν ποιήσῃς αὐτοῦ.

ο

Οὐκ ἐπιμνησθήσεται ἐν ἀγαθοῖς ὁ Φίλος, καὶ οὐ κρυβήσεται  
 ἐν κακοῖς ὁ ἔχθρος. ἐν ἀγαθοῖς ἀνδρὸς οἱ ἔχθροί αὐτοῦ  
 ἐν λύπῃ καὶ ἐν τοῖς κακοῖς αὐτοῦ καὶ ὁ Φίλος διαχωρι-  
 σθήσεται. μὴ πιστεύσῃς τῶν ἔχθρων δεῖ, εἰς τὸν αἰῶνα ὡς  
 γὰρ ὁ χαλκὸς ἰσθαι, ἕλιος ἢ ποταμὸς αὐτοῦ.

Bona et mala, vita et mors, paupertas et diuitiae a Domino sunt; in <sup>die</sup> bonorum est oblivio malorum; et in die malorum non erit memoria bonorum: quia facile coram Domino in die mortis reddere homini secundum vias suas.

## Lxvii.

Afflictio temporis oblivionem inducit deliciarum, et in fine hominis est eius operum patefactio: ante obitum neminem praedica beatum: et in liberis suis cognoscetur vir.

## Lxviii.

Benefac pio et inuenies retributionem, et si non ab ipso, at ab Altissimo: non sunt bona perseveranti in malis, et stupem non largienti. da pio et ne subleua peccatorem.

## Lxix.

Benefac humili et ne des impio: impedi pares tuos et ne illi des, ne per hos te potentior euadat: siquidem duplicia mala consequeris in omnibus beneficiis, quae illi praespiteris.

## Lxx.

Non dignoscetur in secundis amicus, neque latebit in aduersis inimicus: cum homini bene est inimici eius in maerore sunt, et cum ei male est, etiam amicus abscedet. ne uedas inimico tuo sine fine: nam ut aes rubiginosum fit, sic malitia eius.

77  
 Τίς ἐλεήθει ἔπαυδὸν ὀφιοδηκλον; κὴ πάντας τὸς  
 προβάμοντας θηρίοις ἕως τὸν προβορευόμενον ἄν,  
 δεῖ ἀμαρτωλῶ, κὴ θυμφορῶμενον ἐν ταῖς ἀμαρτίαις  
 αὐτῶ. ὕψαν μετὰ θεο διαμένει, κὴ εἰάν ἐκκλίνης ἔ μη  
 καρτερήθη.

οβ.

7. Ο ἄπλόμενος πίσης, κοδυνηθείαι ἐν αὐτῇ κὴ ὁ κοινωνῶν  
 ὑπερηφάνω ὁμοιωθήεται αὐτῶ. βίβος ὑπερθε μὴ ἀγῆς,  
 κὴ ἰσχυροτέρω θεο κὴ πτωχολέγω μὴ κοινωνεῖ τι κοινῶ,  
 νῆθει χύλας πρὸς δέβηλα; αὐτῇ προδικῶται, κὴ αὐτῇ  
 δυνηθήεται.

ογ.

Πλέσιος ἠδίκηθεν, κὴ αὐτὸς προενεβρμήθατο. πτωχὸς  
 ἠδικηται, κὴ αὐτὸς προδεδηθήεται. εἰάν χρημεζύθης ἐξ  
 γάβηται ἐν θεοῖ, κὴ εἰάν ὑσερήθης καταλείψει θεο. εἰάν  
 ἔθης, θυμωθήεται θεοῖ, κὴ ἀποκενώθει θεο κὴ αὐτὸς ἔ πο,  
 νέθει.

οδ.

Χρείαν ἔσχηκέ θεο, ἀποπλανήθει θεο, κὴ προβυλάθειαι θεοῖ,  
 κὴ δῶθει θεοῖ ἐλπίδα. λαλήθει θεοῖ καλά κὴ ἐρεῖ τίς ἡ  
 χρεία θεο; κὴ ἀσχυνεῖ θεο ἐν τοῖς βριόμαθω αὐτῶ.  
 εἰως ἔ ἀποκενώθη θεο δὶς ἢ τρεῖς, κὴ ἐπ' ἐσχάτω κα,  
 ταμωθήεται θεο

Quis miserebitur incantatoris uiti a serpente? aut ullius eorum qui ad bestias accedunt? similiter eius qui quiescit ad hominem peccatorem, seque commiserit in peccatis illius: horam tuam manebit, quod si declinaueris non perseverabit.

## LXXII.

Qui tangit picem contaminabitur ea, et qui communicat cum superbo fit ei similis: onus supra vires tuas ne tollas, et cum potentiori aut ditiori te ne comunica: quid communis est illa cum alieno? ipsa allidetur et ipsa confringetur.

## LXXIII.

Dives fecit iniuriam, et ipse insuper fremit; pauper passus est iniuriam et insuper supplicabit. si utilis eris, opus per te faciet; si egebis, deseret te. si habebis, viuet tuum, et exinaniet te nec ipse laborabit.

## LXXIV.

Si indiget tui, decipiet te, et aridebit tibi spemque tibi dabit. commode loquetur tuum et dicet, qua re opus est tibi? et perfidat te ubi suis. donec bis te ex, inanuerit aut ter, et ad extremum irriserit te.

79  
 Πρόβλεψε μὴ ἀποπλανηθῆς, κὶ μὴ ταπεινωθῆς ἐν ἔσφρα, οὐνὴ δε. προβακαλέσεις δὲ δυνάστη, ὑποχωρῶν γίνε, κὶ τόδιω καλλόν προβακαλέσει δὲ. μὴ ἔπαυε, ἵνα μὴ ἀποσθῆς, κὶ μὴ μακρὰν ἀφισώ, ἵνα μὴ ἐπιδη, οδῆς. μὴ ἔπεχε εἰδηροφείδαι μετ' αὐτῷ, κὶ μὴ πείσους τοῖς πλείοσι λόγοις αὐτῷ.

Πᾶν ζῶον ἀγαπᾷ τὸ ὅμοιον αὐτῷ, κὶ πᾶς ἄνθρωπος τὸν πλησίον αὐτῷ. πᾶσα εἶδη καλὰ γένος δυνάμειαι, κὶ τῷ ὁμοίω αὐτῷ προβακαλέσειται ἀνὴρ τί κοινωνήσῃ δόκος ἀμνῶ; ἔλεος ἀμαρτωλῶς πρὸς ἑοσέβῃ. τίς εἰρηγή ὑαίνῃ πρὸς κῶνα; κὶ τίς εἰρηγή πλείω πρὸς πένητα;

Κυνήρια λέοντων ἀναγγοί ἐν ἐρήμῳ, ἔλεος νομαὶ πλείω πλοῖοι βδέλυμα ὑπερηφάνῳ ταπεινώ, ἡς, ἔλεος βδέλυμα πλείω πλοῖοι. Πλείωιο βαδινόμενος σηρίζεται ὑπὸ φίδων, ταπεινός δὲ πλείω προβαπιδεῖται ὑπὸ φίδων.

Πλείωιο σφάδεντος πολλοὶ ἀντιδιήπορες, ἐλάληθεν ἀπόζηλα, κὶ ἐδικάμωσαν αὐτόν. ταπεινός ἐσφάδε κὶ προβεπελίμωσαν αὐτῷ. ἐφδέρξατο δύνειν κὶ ἐκ ἐδῶδη αὐτῷ τόπος. πλείωιο ἐλάληθεν, κὶ πάντες ἐσφίμωσαν, κὶ τὸν λόγον αὐτῷ ἀνίφωσαν ἕως τῶν νεφελῶν.

Cave, ne seducaris aut laetitiam deiciaris: si potens te aduo-  
cabit, fac ut recedas, et eo magis te advocabit: ne irruat,  
ne repellaris, et ne absistas, ne oblivioni tradaris: ne intende  
colloqui cum eo, et ne crede pluribus verbis eius.

## LXXVI.

Omne animal diligit sui simile, et omnis homo alterum:  
omnis caro secundum genus congregatur, et sui simili adhae-  
ret: homo: quid communicabit lupo cum agno? item  
peccator cum pio. quae pax hyaenae cum cane, et quae  
pax diviti cum egeno?

## LXXVII.

Venationes leonum onagri in deserto, ita pabula divitem  
pauperes: abominationi est superbo humilitas, similiter  
abominatio est diviti pauper. dives nectans firmatur  
ab amicis, humilis autem lapsus insuper propellitur  
ab amicis.

## LXXVIII.

Collapsi divitis multi sunt subleuatores, locutus est ne-  
fanda, et iustificaverunt eum. humilis lapsus est et  
insuper obierunt eum. locutus est intelligentiam  
et non datus est ei locus. dives locutus est et omnes  
tauerunt, et sermonem eius extulerunt ad nubes usque

ιδ. Πᾶσα βία ὡς ἰσχυρὸν παλαιῶν· ἢ γὰρ διαδήμησεν  
 αἰῶνος ἰσχυρὸν ἀποδανῆ. ὡς Φύλλον δάλλον ἐπὶ δένδρον  
 δαβύος, τὰ μὲν καταδάλλει, ἀλλὰ δὲ φύει. ἕως γενεᾶ  
 βαρῆος ἢ ἀμαλός, ἢ μὲν τελευτᾷ, ἕως δὲ γενναῖαι.

## πδ.

Πᾶν ἔργον βηπόμενον ἐκδέχεται, κὶ ὁ ἐργαζόμενος αὐτὸ μὲν  
 αὐτὸ ἀποδέχεται· μακάριος ἀνὴρ ὅς ἐν σοφίᾳ μελετῆται  
 κατὰ, κὶ ἐν δυνάσει αὐτὸ διαδεχθῆναι ἄρα· ὁ διανοούμενος  
 τὸ ὄψος αὐτῆς ἐν καρδίᾳ αὐτῆς, κὶ ἐν τοῖς ἀποκρύφοις  
 αὐτῆς νοηθῆναι.

## πα.

ιε. Ὁ φοβούμενος κύριον ποιεῖ αὐτὰ, κὶ ὁ ἐγκρατὴς πνύθει  
 νόμους καταλήφεται αὐτῆν· κὶ ὑπαντήσεται αὐτῷ ὡς κήτης,  
 κὶ ὡς γονὴ παρθενίας προσδέξεται αὐτὸν· ψωμῆται αὐτὸν  
 ἄρτον δυνάσεως, κὶ ὄψος σοφίας ποιῆται αὐτὸν· βηπῆται  
 δεῖξεται ἐπ' αὐτῆν, κὶ ἔσται κληθῆ, κὶ ἐπ' αὐτῆς ἐφάξει, κὶ ἔσται  
 κὶ καλαίσχυρῆ.

## πε.

Ὁ μὴ καταλήφοναι αὐτῆν ἀνθρώποι ἀδύνατοι, κὶ ἄνδρες  
 ἀμαρτωποὶ ἔσται μὴ ἴδωσιν αὐτῆν· μακρὰν ἔσται ἰσχυρῆ φανίας,  
 κὶ ἄνδρες φεύσαι ἔσται μὴ κληθῆναι αὐτῆς. Ταπεινωθῆται  
 βύνη γὰρ ὑφίσταται αὐτὸν παρὰ τὸς πλησίον αὐτῶν, κὶ ἐν μετῷ  
 ἐκκλησίας ἀνοίξει στόμα αὐτῶν· εὐφροσύνην κὶ εὐφρανόν  
 ἀγαλλιάματος ἐσφῆξει κὶ ὄνομα αἰῶνος κατακληθῆται,  
 κήθει.

Omnia caro ut vestimentum veterascit; fractum enim ab omni seipso est morte morieris. quemadmodum virens folium in densa arbore, aliud quidem decidit, aliud autem nascitur. ita genus carnis et sanguinis hominum aliud quidem obit, aliud autem gignitur.

## LXXX.

Omne opus putrescens deficit, et qui facit illud cum eo abibit. beatus vir qui in sapientia meditabitur bona, et in intelligentia sua disputabit sancta. qui cogitat vias eius in corde suo et in occultis eius intelligetur.

## LXXXI.

Qui timet Dominum faciet ea, et qui compos est scientiae legis apprehendet eam, et occurret illi tanquam mater, et tanquam uxor virginitatis excipiet eum: bibabit eum pane intelligentiae et aqua sapientiae potabit eum. suscietur ea et nequaquam inclinabitur ne inclinatus fuerit, et ei inritetur, et ne pudeat.

## LXXXII.

Non apprehendent eam homines intelligentiae expertos, et viri peccatores non videbunt eam: procul abest a factis, et viri mendaces non meminerunt eius. Humilitatis fructum enim extollet eum supra proximum suum, et in medio ecclesiae aperiet os suum. laetitiam et coronam exultationis inveniet, et nomen sempiternum possidebit.



Μὴ εἴπῃς, ὅτι ἀπὸ κυρίως κρυβήσονται, μὴ εἰς ὕψος  
 τίς με κηροθήσει; ἐν λαῷ πλείονι ἢ μὴ κηροθῶ,  
 τίς γὰρ ἡ ψυχὴ με ἐν ἀμετηλῷ κλίσει; ἰδοὺ ὁ ἔρανος  
 καὶ ὁ ἔρανος τῷ ἔρανε τῷ Θεῷ, ἀβυσσος καὶ γῆ καὶ τὰ  
 ἐν πύλοισι βαθευθήσονται ἐν τῇ ἐπισκοπῇ αὐτοῦ.

πδ.

Ἐλατίζεμενος καρδίᾳ διανοεῖται τὰ ἅλα, καὶ ἀνήξῃ ἀδελφῶν  
 καὶ πλανώμενος διανοεῖται μωρὰ. Ἄκουσον με τέκνον, καὶ  
 μὰ τὸ ἐπιστήμην, καὶ ἐπὶ τῶν λόγων με πρόβηκε τῇ καρδίᾳ  
 σου. ἐκφαίνω ἐν σαρκὶ παιδείαν, καὶ ἐν ἀκριβείᾳ  
 ἀπακρῶδέλω ἐπιστήμην.

πε.

Ἐν κρίσει κυρίως τὰ ἔργα αὐτοῦ ἀπ' ἀρχῆς, καὶ ἀπὸ ποιήσεως  
 αὐτῶν διέσπειρεν κερίδας αὐτῶν. ἐκόσμησεν εἰς αἰῶνα  
 τὰ ἔργα αὐτοῦ, καὶ ἐν χειρὶ αὐτοῦ αἱ ἀρχαὶ αὐτῶν εἰς γενεὰς  
 αἰ γενεῶν. ἔκ ἐπείνασαν ἕτε ἐκοπίασαν καὶ ἔκ ἐδέσθησαν  
 λιπὸν ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτῶν.

πς.

Ἐκάστος τὸν πλησίον αὐτοῦ ἔκ ἐθάρθεν, καὶ εἰς αἰῶνα  
 ἔκ ἀπειθήσονται τὸ ῥήμα αὐτοῦ. καὶ μετὰ ταῦτα κύριος  
 εἰς τὴν γῆν ἐπέβλεψεν, καὶ ἐνεπλήρην αὐτὴν τῶν ἀγαθῶν  
 αὐτοῦ. ψυχὴν παντὸς ζῴου ἐκάλυψεν τὸ πρόσωπον  
 αὐτοῦ, καὶ εἰς αὐτὴν ἦ ἀποστροφὴ αὐτῶν.

Ne dixeris, celabo Dominum, num ex alto qui mei memor erit? in populo multo non erit mei memoria, quoniam est anima mea in immensa creatura? ecce coelum et coelum caeli Dei, abyssus et terra, et quae in eis morantur in visitatione eius.

## Lxxxiv.

Demissus corde cogitabis haec, et vir insipiens et errans cogitat stulta. audi me, fili, et discere scientiam, et ad sermones meos attende corde tuo. patefacio in pondere disciplinam, et exacte annuncio scientiam.

## Lxxxv.

Cum iudicio Domini opera ipsius a principio fuerunt, et a creatione eorum diuisit partes illorum. ornavit in sempiternum opera sua et in manu ipsius initia sunt eorum ad generationes generationum. non esuri erunt, neque laborarunt et non defecerunt ab operibus suis.

## Lxxxvi.

Alter alterum proximum suum non adflixit et usque in saeculum non detrectabunt dictum eius. et post ea Dominus terram respexit et implevit eam bonis suis. animam omnis animantis operuit facies eius, et in ipsam reuersio eorum erit.

Ἐπίσχεψε ἔν' ἐπὶ κύριον, κὶ ἀπόσχεψε ἀμαρτίας· δεήθη  
κατὰ πρόσωπον, κὶ βήκρητον πρόσκομμα· ἔπανάγε ἐπὶ ὕψισον  
κὶ ἀπόσχεψε ἀπὸ ἀδικίας, κὶ ὁφείδρα μίσητον βδέλυγμα· ὕψισ-  
τός ἀνέθει ἐν ἁδὸς; ἀντὶ ζώντων κὶ διδόντων ἀνθοοδόγησιν.

Ἀπὸ νεκρῶς ὡς μὴ δὲ ὄντος ἀπόλλυται ἔξουοδόγησι· ζῶν γὰρ  
κὶ ὕψισ ἀνέθει τὸν κύριον· ὡς μεγάλη ἡ ἐλεημοσύνη τῷ  
κυρίῳ, Θεῷ ἡμῶν, κὶ ἔξιδασμός τῶς ἐπίσχεψεν ἐπ'  
αὐτόν· ἔ γὰρ δύναται πάντα εἶναι ἐν ἀνθρώποις, οὐ ἔστι  
ἀθάνατος ὕψισ ἀνθρώπων.

Τί φωτειώτερον ἡλίου, κὶ τὸλο ἐκδέπει, κὶ ποιητὸν ἐνθε,  
κηθήσεται δάρε κὶ ἄμα· δύναμις ὕψισ ἔρανὸ αὐτὸς  
ἐπιδικέπεται, κὶ οἱ ἀνθρώποι πάντες γῆ κὶ σποδός· οὐ,  
θενὶ ἔξέποιησεν ἔξαγδεῖσαι τὰ ἔργα αὐτοῦ, κὶ τίς ἔχει  
ἀσεί τὰ μεγαλεῖα αὐτοῦ.

ἢ δὲ γὰρ μεγαλοσύνης αὐτοῦ τίς ἔξαγδεῖσεται; κὶ τίς  
προδῆσει ἐκδηγήσασθαι τὰ ἔλεη αὐτοῦ; οὐκ ἔστι ἔλασι  
λύσαι ἑδὲ προδῆσαι, κὶ οὐκ ἔστι ἔξελιγῆσαι τὰ δαυ,  
μάσια τῷ κυρίῳ· ὅταν συντελέσῃ ἀνθρώπος, τότε ἄγ-  
χεται, κὶ ὅταν παύσῃται, τότε ἀποξηθήσεται.

Redi ergo ad Dominum, et relinque peccata: peccare in conspectu et minui offensam. revertere ad Summum et deflecte ab iniustitia, et abominationem admodum odio habeto. Altissimum quis lapidabit in sepulchro? vix viventium et gratias agentium. coram viventibus et edantibus confessionem.

## LXXVIII.

A mortuo, quia non est, perit confessio, vivus autem et valens laudabit Dominum: quam magna est misericordia Domini, Dei nostri, et placabilitas redeuntibus ad ipsum: non enim possunt omnia esse in hominibus, quia non est immortalis filius hominis.

## LXXXIX.

Quid lucidius Sole, et hoc deficiit, et malum cogitat caro et sanguis: exercitum altitudinis caeli ipse peruestrat, et homines omnes sunt terra et cinis: nulli concessit foris enarrare opera ipsius, et quis peruestigabit magnalia eius?

## XC.

Robur maiestatis eius quis enumerabit? et quis insuper addet exponendo misericordias eius? non est minuere neque addere, et non est peruestigare mirabilia Domini: quam consummaverit homo, tunc incipit, et quam defierit, tunc dubitabit.

Τί ἀνθρώπος; κῆ τί ἢ χερῆς αὐτοῦ; τί τὸ ἀγαθὸν αὐτοῦ, κῆ τί τὸ κακὸν αὐτοῦ; Αἰθρῆος ἡμερῶν ἀνθρώπου πολλά ἐστὶν ἕκατόν. ὡς θαλάσσιον ὕδατος ἀπὸ θαλάσσης κῆ ψῆφος αὐτοῦ, ὅπως χίδια ἐστὶν ἐν ἡμέτερα αἰῶνος. διὰ τοῦτο ἐμαρτοβόληθε κύριος ἐπὶ αὐτοῖς, κῆ ἐξέχεεν ἐπὶ αὐτοὺς τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

Ἰδε κῆ ἐπέγνω τὴν κακουργίαν αὐτῶν ὅτι ποιητὰς διὰ τοῦτο ἐπλήθυνε τὸν ἐξουδαικτὸν αὐτοῦ. ἔλεος ἀνθρώπου ἐπὶ τὸν πληθύν αὐτοῦ, ἔλεος δὲ κυρίου ἐπὶ πᾶσαν βάρκα. ἐλέγχων κῆ παιδεύων κῆ διδάσκων κῆ ἐπιστρέφων ὡς ποιητὴν τὸ ποιητικὸν αὐτοῦ. τὸς ἐκδεχομένους παιδείαν ἔλεει κῆ τὸς καλοὺς σπεύδοντας ἐπὶ τὰ κρίματα αὐτοῦ.

Ὅχι κἀνομιὰ ἀναπαύσει δόμος, ὅπως κρείσσων λόγος ἢ δόμος. οὐκ ἴδις λόγος ὑπὲρ δόμα ἀγαθόν; κῆ ἀμφότερα παρὰ ἀνδρὶ κηχαριωμένω. Μυρὸς ἀχαρίτως ἀναιδῆ, κῆ δόμος βαρβάρως ἐκλήκει ὀφθαλμοῦ. πρὶν ἢ λαλήσαι κἀνθάνει, κῆ πρὸ ἀρρώστιας θεραπεύει. πρὸ κρείσσων ἐξέλαζε βραχύν, κῆ ἐν ὕψει ἐπισκοπῆς εὐρηθεῖς ἐξουδαικτὸν.

Quid homo? quidue usus eius? quod bonum eius, quidue malum eius? numerus dierum hominis, ut multum centum annorum est. sicut gutta aquae e mari et calculus arenae, ita mille anni in die aeternitatis. propter quod longanimis fuit Dominus super eos effuditque supra eos misericordiam suam.

## XCII.

Vidit et cognovit finem eorum, quod malus sit: ideo multiplicavit placationem suam. hominis misericordia est erga proximum suum, Domini autem misericordia super omnem carnem: arguens, et castigans, et docens, et reducens sicut pastor gregem suum. admittentium disciplinam miseretur et properantium ad iudicia ipsius.

## XCIII.

Nonne aestum sedabit ros, ita potior est sermo quam donum. nonne ecce sermo super donum bonum est? et ambo apud hominem gratiosum: stultus ingratus in modum exprobrabit, et donum invidi tabefacit oculos. antequam loquaris desce, et ante morbum meditare tibi ipse. ante iudicium inquire te met, ipsum, et in hora visitationis inuenies placationem.

Περί Σοφίας.

α.

Κόσμος νεανίας Σοφία, δόξα δὲ πρεσβύτων  
ποδαί. Παροιμ. xx: 29.

β.

Κρείσσων Σοφία λιγῶν ποδολειῶν, πᾶν δὲ  
τίμιον ἔκ ἄξιον αὐτῆς ἔστι. VIII: 11.

γ.

Λόγους σοφῶν παράβαλλε ἔς βῶν, ἢ ἄκουε  
αὐτῶν λόγων. xxii: 17.

δ.

Μετὰ σοφίας οἰκοδομεῖται οἶκος, μετὰ συνέσεως  
ἀνορθῆται, μετὰ ἀσθητικῆς ἐπιπέπλανται  
ταρῆια ἔκ παντός πάλος τιμῆς ἢ κατῶ.  
xxiv: 3: 4.

ε.

Νεανίς φιλόνομος σοφίαν, εὐφραίνειται ὁ  
πατὴρ αὐτῆς. xxix: 3. ἀισχυρὴ πατρί  
ὑπὸ ἀφρων. xix: 13.

ς.

Σοφὸς γίνε Συμφουτήρ, ἵνα εὐφρανῆται ὁ  
ἢ καρδία, ἢ ἀπόσχετον ἀπὸ ὁ ἐπονείδιστος  
λόγος. xxvii: 11.

## De Sapiencia.

90

I.

Adolescentibus ornamentum est Sapiencia,  
gloria autem Seniorum canities. Prov. xx:29.

II.

Lapidibus pretiosis melior est Sapiencia,  
omne autem pretiosum haud ea dignum  
est. VIII:11.

III.

Sapientum dicta ad plica aurem tuam,  
eorumque sermonibus ausulta. XXII:17.

IV.

Sapiencia fructus domus, intelligentia extruitur,  
sapiencia implentur cellae omni~~um~~ rerum  
copia pretiosa et bona.

V.

Adolescentis sapientiae amantissimi pater  
eius lactatur: pudendus est patri infi-  
piens filius.

VI.

Sis sapiens condiscipule, ut cor tuum lactari  
possit, et probrosc dicta auerte a te.



91  
δ.  
Οὐκ εὐφραίνεται παλιῶν ἐφ' ἑαυτὸ ἀπαιδέων.  
ὧς δὲ φρόνιμος εὐφραίνει μητέρα αὐτοῦ.  
xvii: 21.

η.  
Οὐκ ἐπέποιθε δραβεία καρδία, ὁ τοῦτος ἀφρον.  
ὅς δὲ πορεύεται σοφία, σωθήσεται. xxviii: 26.

θ.  
Ἡδονῆς γὰρ ὁ μὲν ἐκίων ἐυφρόμενος, σοφός· ὁ δὲ  
μὴ δέουμένος, μακάριος. τὸ δὲ μῆρας πρὸς  
ἀμφότερα ἐπιτηδεῖον. κὴ γὰρ φρονιμολόγος  
τοὺς ἀνθρώπους ἀπεργάζεται, κὴ τῶν ἡδέων  
ἀμελεσέτης.

ι.  
Τῶν φιλοσοφησάντων ἔτιοι εὐσεῖν φασι τὸ  
δέγμα τῆς σοφίας, ὡς Σπίνουρος κὴ οἱ  
Στωϊκοί. οἱ δὲ ἀκμήν ἔτι ζητεῖν ὡς περ  
παρὰ θεοῦ τῆς σοφίας κὴ ἐκ ἀνθρωπίνου  
κρήματος ὄντος. ἕτερος ἔλεγε Σωκράτης κὴ  
Πλάτων.

De Sapientia.

<sup>vii.</sup>  
De filio indocto non gaudet pater: filius autem  
prudens matrem suam hilarat.

<sup>viii.</sup>  
Quisquis audaci fretus animo, ~~ipse~~ imprudens  
est: qui incedit sapientia, saluabitur.

ix.

Qui sponte a voluptate recedit, sapiens est: qui vero  
ipsam profus non desiderat, beatus. Senectus ~~autem~~  
autem istorum utriusque est idonea. nam et prudenti-  
tiores homines, et iuundorum negligentiores reddi-

x.

Philosophorum quidam aiunt se indaginem sapien-  
tiae inuenisse, ut Epicurus et Stoici: alii vero  
se illam adhuc perquirere, ut rem Diis propriam  
sapientiam eamque non humanae fortis. ita  
dicebat Socrates et Pyrrhon.

Περί Σοφίας Σειραχ

1α.

Πᾶσα σοφία παρὰ Κυρίου, κὶ μετ' αὐτῆς ἔστιν εἰς τὸν αἰῶνα. 1:1.

1β.

Κύριος αὐτὸς ἔκλεψεν αὐτὴν, κὶ εἶδε, κὶ ἐσημείωσεν αὐτὴν, κὶ ἔτετεσεν αὐτὴν ἐπὶ πάντα τὰ ἔργα αὐτῆς μετὰ πάσης δαρκίος κατὰ τὴν δόξην αὐτῆς, κὶ ἔφο, σήγησεν αὐτὴν τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν. 1:8.

1γ.

Ἄρχη Σοφίας φροῦσιδαγ τὸν Κύριον, κὶ μετ, δίδκει αὐτὸς ἀπὸ τῶν καρπιῶν αὐτῆς, πισῶς. Πάντα τὸν ὄικον αὐτῶν ἐκπαίδετι ἐπιθυμη, κάλιον αὐτῆς, κὶ τὰ ἀποδοχῆια ἀπὸ τῶν γεννη, κάλιον αὐτῆς. ἀμφότερα δὲ ἔστι δῶρα Θεοῦ εἰς εὐρήνην.

1δ.

Στέφανος σοφίας φόβος κυρίου, ἀναβάλλων εὐρήνην, κὶ ὑγίειαν ἰάσεως. πλαιώνει δὲ καὶ, ληθῶν τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν.

1ε.

Ἐν θησαυροῖς Σοφίας παραβολὴ ἐπισήμης, βδέ, λυγα δὴ ἀμετρωτῶν θεοδέβεια. Ἐπιθυμητας σοφίαν διατήρησον ἐντολάς, κὶ Κύριος ληθη, γήσει σοὶ αὐτὴν.

# De Sapientia

XI.

Omnia Sapientia a Domino, et cum illo  
est in aeternum.

XII.

Dominus ipse creavit eam, et vidit, et enume-  
ravit eam, et effudit eam super omnia opera  
sua, et super omnem carnem pro largitione sua,  
et suppeditavit eam omnibus diligentibus se.

XIII.

Initium Sapientiae timere Dominum, et applet  
fidelitatem eius ~~et misericordiam eius~~ fuit.

Totam ipsorum domum suis implebit desideris,  
et cellas proventibus suis. utraque autem Dei  
dona sunt ad pacem.

XIV.

Corona Sapientiae timor Domini, faciens reger-  
minare pacem, et bonam sanamque valetudinem:  
amplificat occasionem gloriandi iis qui diligunt  
ipsum.

XV.

In thesauris sapientiae est parabola scientiae:  
exsecrabilis autem peccatori pietas in Deum est.  
Qui desideras sapientiam, custodi praecepta  
et Dominus eam tibi suppeditabit.

95  
 Τέκνον· εἰ προβέρχη δαλέυειν Κυρίω Θεῷ  
 ἐλόμασον τὴν ψυχὴν σε εἰς πειρασμὸν.

Ἐνδύσον τὴν καρδίαν σε, κὶ καρτέρησον, κὶ μὴ  
 ἠπείσθῃς ἐν καιρῷ ἐπαρωλῆς. Οὐκ ἐν πυρὶ  
 δοκιμάζεται χρυσοῦς, κὶ ἄνθρωποι δεκτοὶ ἐν  
 καιρῷ ταπεινώσεως.

ϛ.

Οὐαὶ ὑμῖν τοῖς ἀποδωλεμένοι τὴν ὑπομονήν, κὶ  
 τί ποιήσετε, ὅταν ἐπιβλήσῃται ὁ κύριος;

Ἐμπεδόμεθα εἰς χεῖρας κυρίου, κὶ ἔκ εἰς χεῖρας  
 ἀνθρώπων, ὡς γὰρ ἡ μεγαλωσύνη αὐτοῦ, ὅσως  
 κὶ τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

ιη.

Οἱ φοβούμενοι κύριον ἐλόμασον καρδίας αὐτῶν,  
 κὶ ἐνώπιον αὐτοῦ ταπεινώσον τὰς ψυχὰς αὐτῶν.  
 Ἐμπεδόμεθα εἰς χεῖρας κυρίου, κὶ ἔκ εἰς χεῖρας  
 ἀνθρώπων, ὡς γὰρ ἡ μεγαλωσύνη αὐτοῦ, ὅσως κὶ  
 τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

ιθ.

Ἐν ἔργῳ κὶ λόγῳ τίμα τὸν πατέρα σε, ἵνα ἐπέλθῃ σοὶ  
 εὐλογία πατρὸς αὐτοῦ. Ἐυδογία γὰρ πατρὸς σημαίνει  
 οἶκος τέκνων, κατὰ δὲ μητρὸς ἐκρηφοὶ θεμέλια.

XVI.

Fili, si accedas ad seruiendum Domino Deo, praepara animam tuam ad tentationem. Dirige cor tuum, et perdura, et ne lestina tempore aduersitatis. Si quidem igne probatur aurum, et homines accepti in camino depressionis.

XVII.

Vae vobis qui amisistis patientiam, ecquid facietis, si Dominus animas vertat? incidamus in manus Dei potius quam in manus hominum: quanta enim est maiestas ipsius, tanta est misericordia ipsius.

XVIII.

Qui timent Dominum praeparabunt corda sua, et coram ipso demittent animas suas. Incidemus in manu Domini, et non in manus hominum: quanta enim est maiestas eius, tanta quoque misericordia ipsius.

XIX.

Opere et sermone patrem cole tuum, ut obueniat tibi benedictio ab eo: maledictio vero matris eradicat fundamenta. Benedictio enim patris firmat domos filiorum

97  
κ.

Μή δοξάζῃς ἐν ἀτιμία πατρός σου· ἡ γὰρ ἐστὶ δοῖ  
δοῖα πατρός ἀτιμία· ἡ γὰρ δοῖα ἀνδρώπῃς ἐκ τῆς  
πατρός αὐτοῦ, κὶ οὐκ εἶδος τέκνοισι μήτηρ ἐν ἀδοξίᾳ.

κα.

Τέκνον ἀντιτάσσ' ἐν γῆρα πατρός σου, κὶ μὴ λυπήθῃς  
αὐτόν ἐν τῇ ζωῇ αὐτοῦ· κὰν ἀποδέσπῃ βύνας,  
βυθώσῃν ἔχει, κὶ μὴ ἀτιμάθῃς αὐτόν ἐν πάσῃ  
ἰσχύϊ σου.

κβ.

Τέκνον ἐν πρώτῃ τὰ ἔργα σου διέταξε, κὶ ὑπὸ  
ἀνδρώπῃ δούλῳ ἀγαπηθῆν. Ὅσον μέγας εἶ, το  
ὅσον ταπεινὸς θεαυτὸν, κὶ ἔναντι κυρίου ἐμψύξῃς  
καρδίᾳ.

κγ.

Ἐν τοῖς περιβάσει τῶν ἔργων σου μὴ περιεργάζῃς.  
πλείονα γὰρ δυνέως ἀνδρώπων ὑποδείχθη σοί.  
Πολλὸς γὰρ ἐπλάγηθεν ἡ ὑπόδησις αὐτῶν μα,  
ταῖα κὶ ὑπόνοια πονηρὰ ἰωδιδηθεῖ διανοίας  
αὐτῶν.

κδ.

Καρδία δικηρὰ κακοθήσεται ἐπ' ἐσχάτων, κὶ ὁ ἀγα.  
πῶν κίνδυνον, ἐν αὐτῷ ἐπιπέσει· καρδία δικηρὰ  
βαρυνθήσεται πόνοις, κὶ ὁ ἀμαρτωλὸς προδίδει  
ἀμαρτίαν ἐφ' ἀμαρτίας.

Ne quaere tibi gloriam ex ignominia patris tui: non enim tibi gloria est patris ignominia: nam gloria hominis ex honore patris ipsius, et probum est si, veris mater in infamia.

## XXI.

Fili subleua in senectute patrem tuum et ne con-  
tristes ipsum in vita ipsius: quod si intelligentia  
illum reliquerit, da veniam, et ne ignominia eum  
afficias, summa ope caveto.

## XXII.

Fili placide negotia tua transige, et ab homine accepto  
amaberis. quo maior es eo, tanto magis te demitte,  
et apud Dominum inuenies gratiam.

## XXIII.

In rebus superuacaneis ne esto curiosus, plura enim,  
quam intellectus hominum capit demonstrata tibi sunt.  
multos seduxit opinio ipsorum vana, et suspicio prava  
labefactauit mentes eorum.

## XXIV.

Cor durum malo adficietur tandem, et qui amat periculum  
in id incidet. cor durum gravabitur laboribus, et  
peccator peccata peccatis addet.



Δ.

κδ.

Τέκνον τὴν ζωὴν τῷ πλοῦτι μὴ ἀποστρέψῃς, κὶ μὴ παρελ-  
κύνῃς ὀφθαλμοῖς ἐπιδοεῖς. Ψυχὴν πενῶσαν μὴ λυπήσῃς,  
κὶ μὴ παραγγίῃς ἄνδρα ἐν ἀπορίᾳ αὐτοῦ.

κε.

Καρδίαν παραγγυμένην μὴ προβαλέῃς κὶ μὴ παρελκύνῃς  
ὄσιν προσδοκῶν. ἰστέην ἰδιωμένον μὴ ἀπαθάνῃς, κὶ μὴ  
ἀποστρέψῃς τὸ πρόσωπόν σου ἀπὸ πλοῦτος.

κη.

Ἄπο δρομέου μὴ ἀποστρέψῃς ὀφθαλμοῦν, κὶ μὴ διὸς τόπον αὐ-  
τοῦ ἰστέπων καταράσασθαι θεῶν. καταρωμένον γὰρ θεῶν ἐν πικρίᾳ  
ψυχῆς αὐτοῦ, τῆς δεξιῶς αὐτοῦ ἐπακύνεται ὁ ποιήσας αὐτὸν.

κι.

Ἡ Σοφία ἕως αὐτῆς ἀνύψωθεν, κὶ ἐπιδαιθάνεται τῶν ἡ-  
γόνων αὐτῆν. ὁ ἀγαπῶν αὐτὴν ἀγαπᾷ ζωὴν, κὶ οἱ ὀφθαλ-  
μοὶ αὐτῆν ἐμπληροῦνται εὐφροσύνης.

κλ.

Ὁ κρατῶν αὐτῆς κληρονομήσει δόξαν, κὶ ὃ ἐισπορεύεται εὐλο-  
γήσει κύριος. οἱ λατρεύοντες αὐτὴν λειτουργήσουσιν αὐτῷ,  
κὶ τὰς ἀγαπῶντας αὐτὴν ἀγαπᾷ ὁ κύριος.

λ.

Ὁ ὑπακούων αὐτῆς κρινεῖ ἔδρα, κὶ ὁ προβαλὼν αὐτὴν κατα-  
δικηθήσεται πεποιδῶς. ἔαν ἐμπιστεύσῃς, κατακληρονομήσει  
αὐτὴν, κὶ ἐν καταστάσει ἔσονται αἱ γενεαὶ αὐτοῦ.

Fili ne vita pauperem defraudes, neue oculos indigentes differas. animam esurientem ne contristes, neue quempiam in eius inopia irrites.

## XXVI.

Cor irritatum ne insuper conturbes, et ne differas donare indigenti. Supplicem, afflictum ne reiicias et ne auertas vultum tuum a paupere.

## XXVII.

Ab indigente oculos tuos ne auertas, et ne dederis locum homini maledicendi tibi. nam si ille tibi maledixerit in amaritudine animae suae, eius preces exaudiet is, qui fecit ipsum.

## XXVIII.

Sapientia filios suos extollit et suscipit eos qui ipsam quaerunt. qui amat ipsam, amat vitam et qui mane frequentat eam complebuntur lactitia.

## XXIX.

Qui tenuerit illam hereditabit gloriam et quouunque intrauerit benedicet Dominus. qui seruiunt ei mini, praebunt sancto, et diligentes illam diligit Dominus.

## XXX.

Qui auscultat ei iudicabit gentes, et qui audit ad eam habitabit confidentes. Si confides illi heres eius eris, et in possessione erunt generationes ipsius.

Συντήρησον καρὸν κὴ φῦλας ἀπὸ πονηρῶν, κὴ περὶ τῆς  
 ψυχῆς ὅς μὴ ἀσχύνη. Ἔστι γὰρ ἀσχύνη ἐπάφρα ἀμαρτῶν,  
 κὴ ἔσω ἀσχύνη δόξα κὴ κάρη.

ε.

λε.

Μὴ δίκμα ἐν παντὶ ἀνέμῳ κὴ μὴ πορεύεαι ἐν πάθῃ ἀλα.  
 πῶ. ἕως ὁ ἀμαρτωλὸς ὁ δυνάστος. Ἰδοὺ ἐσηγμένον ἐν  
 βινέθει ὅς, κὴ εἰς ἔσω ὅς ὁ λόφος.

λυ.

Ἐν γὰρ λόφῳ γνωσθήσεται σοφία κὴ παιδεία ἐν ἔργῳ  
 γλώσσης. Μὴ ἀνιδεῖτε τῇ ἀληθείᾳ κατὰ μῆδ᾽ ἐν, κὴ  
 περὶ τῆς ἀπαιδευσίας ὅς ἐν τράπηδι.

λδ.

Δόξα κὴ ἀκμὴ ἐν λαοῖς, κὴ γλώσσα ἀνθρώπων πλοῦτος  
 αὐτῶν. Μὴ κτηθῆς ψεύδος, κὴ τῇ γλώσσῃ ὅς μὴ ἔνε,  
 ὄψεαι.

λε.

Ἔως τοῦ θανάτου ἀρίστωσαι περὶ τῆς ἀληθείας, κὴ κέρως  
 ὁ θεὸς ποσειθήσει ὑπὲρ ὅς. Μὴ γίνεαι ἰσχυρὸς ἐν γλώσσῃ  
 ὅς, κὴ νωθὸς κὴ παρεμμένος ἐν τοῖς ἔργοις ὅς.

λς.

Κὴ ἀντὶ φόβου μὴ γίνεαι ἔχθρος. ὄνομα γὰρ πονηρῶν ἀσχύνη  
 κὴ ὄνειδος κατηγοροῦνται. ἕως ὁ ἀμαρτωλὸς ὁ δυνάστος

Obserua tempus et cave a malo, et ne te tui ipsius  
pudeat: nam est pudor qui peccatum adducit, et est pudor  
gloria et gratia.

## XXXII.

Ne ventila quovis vento, et ne gradere qualibet femita:  
sic est peccator bilinguis. Esto fragilis in doctrina tua,  
et vauus esto sermo tuus.

## XXXIII.

Nam in sermone cognoscetur sapientia, et disciplina in  
verbis linguae. ne contradic veritati neque ad unum, et  
de infirmita tua veracundare.

## XXXIV.

Gloria, et infamia in locutione, et lingua hominis ei  
casus est. Ne superbo voceris, neve infidieris lingua tua.

## XXXV.

Ad mortem usque decerta pro veritate et Dominus pugna,  
bit pro te: ne sis audax lingua tua et ignauus et remissus  
in operibus tuis.

## XXXVI.

Et pro amico ne fias inimicus: nomen enim malum ignomi-  
niam et desecus heredium habebit. Sic est peccator  
bilinguis.

δζ.

5. Από των ἐχθρῶν δε διαχωρίσθη, κ' ἀπὸ των φίλων δε πρόβηκε. Φίλος πρὸς θείη κραταία, ὁ δὲ εὐρίων αὐτὴν ἔυρεν Ἰσραὴλιν.

δη.

Φίλος πρὸς ἕκ' ἐσω ἀντάλλαγμα, κ' ἕκ' ἐστ' ἑαδμὸς τῆς καθλονῆς αὐτῆς. Φίλος πρὸς φαρμακὸν φηῆς, κ' οἱ φοβόμενοι κύριον ἐυρήσασθαι αὐτόν.

δθ.

Τέκνον ἐκ νεότητός δε ἐπίδεξαι παιδείαν, κ' εἰς πολυῶν ἐυρήσεις βοφίαν. ὡς ὁ ἀργυρῶν κ' ὁ σπείρων πρόβηκε αὐτῆ, κ' ἀνάμενε τὸς ἀγαθὸς καρπὸς αὐτῆς. ἐν γὰρ τῇ ἐργασίᾳ αὐτῆς ὀδύρον κοπιάβεις, κ' ταχὺ φάρεσας γέννημάτων αὐτῆς.

κε.

Ἀκούσον τέκνον κ' δέξαι γυνῆκην με, κ' μὴ ἀπανάει τὴν θυμυλίαν με, κ' ἐβένεγκον τὸς πόδας δε εἰς τὰς πίδας αὐτῆς, κ' εἰς τὸν κδοῖον αὐτῆς τὸν τραχηλὸν δε. Ἰπιδες τὸν ὤμον δε κ' φάσταρον αὐτῆν, κ' μὴ προβοχίδης τοῖς δεβμοῖς αὐτῆς.

κα.

Πᾶσαν διήγησιν δείαν δεδε ἀκύνει, κ' παρομίαι βυν, ἔβειω μὴ ἐκφρογέλωσαν δε. ἐάν' ἴδης θυμυλὸν ὀρδρῆζε πρὸς αὐτόν κ' βραδμὸς ἰσχυῶν αὐτῆ ἐκτριβέλω ὁ πρὸς δε. Διανῶ ἐν τοῖς προσάγμασι κυρίε, κ' ἐν ταῖς ἐνλοαῖς αὐτῆ με, λέλα διαπαντός.

Ab inimicis tuis separa te, et ab amicis tuis cave: Amicus fides protectio valida, qui peperit eum reperit thesaurum.

## XXXVIII.

Amici Fidi non est permutatio, nec est aestimatio pulchritudinis eius: amicus Fides est pharmacum vitae, et qui timent Dominum invenient illum.

## XXXIX.

Fili a iuventute elige disciplinam et usque ad canos inuenies sapientiam; tanquam arans at ferens adito eam, et expectato bonos fructus eius, nam in eius opere paululum laborabis et cito comedes proventus eius.

## XL.

Audi fili et recipe sententiam meam, nec respue consilium meum, et insere pedes tuos in eius compedes, et in collare eius collum tuum. Supposito humerum tuum et gestato eam, et ne offendaris vinculis ipsius.

## XLI.

Omniem audire velis narrationem diuinam, et proverbia intelligentiae ne effugiant te, si videris intelligentem accedito matutinus ad eum, et limina officiorum eius deturat pes tuus. Cogita in mandatis Domini et in praeceptis eius meditare perpetuo.

2.

Τὴν μὴ σπείρει ἐπὶ ἀδικίας ἀδικίας, κ' ἢ μὴ δε-  
ξίῃς αὐτὸς ἐπιπλασίως. Μὴ ζῆτει παρὰ κυρίου  
ἡγεμονίαν, μηδὲ παρὰ βασιλέως καθέδραν δόξης.  
Μὴ δικαιοῦ ἔναντι κυρίου, κ' παρὰ βασιλέως μὴ σφίξῃς.

μγ.

Μὴ ἀμαρτάνῃς εἰς πλήθος πόσεως, κ' μὴ καταβάδῃς  
θεαυτὸν ἐν ὄχλῳ· μὴ καταδουλεύῃς δις ἀμαρτίαν, ἐν  
γὰρ τῇ μιᾷ ἔκ ἀδύσῃ ἔβη· μὴ εἴπῃς τῷ πληθει τῶν  
δώρων με ἐπόφειλαι, κ' ἐν τῷ προβενέγκαι μὴ θεῷ  
ὕψιστῳ προσδέξεται.

μδ.

Μὴ ὀδυροφυχῆσθαι ἐν τῇ προβουχῇ σου, κ' ἐλεημοσύνην ποι-  
ῆσαι μὴ παρίδῃς· μὴ καταγέλα ἄνθρωπον ὄντα ἐν πη-  
κρῆσι ψυχῆς αὐτοῦ· ἔστι γὰρ ὁ ταπεινῶν κ' ἀνοσιῶν· μὴ  
ἀγορεύῃ ψεύδος ἐπὶ ἀδελφῷ σου, μηδὲ φίδω τὸ ὅμοιον  
ποιεῖ.

με.

Μὴ θέλῃς ψεύσασθαι πᾶν ψεύδος, ὁ γὰρ ἐνδελειχισμὸς αὐτῷ  
ἔκ εἰς ἀγαθόν· μὴ ἀδοδέσχει ἐν πληθει προσβούτρων, κ' μὴ  
δουλεύῃς λόγον ἐν προβουχῇ σου· μὴ κολήσῃς ἐπίπαινον  
ἐργασίαν, κ' γεωργίαν ὑπὸ ἰβίσσῃ ἐκλυβέντην.

Fili ne sere in fulcis iniustitiae et non metes illos  
septuplum: ne pates a Domino principatum, neque  
a rege folium gloriae: ne temet ipsum coram Domino iustum  
iacta et apud regem non ostenta sapientiam.

## XLIII.

Ne putes in multitudinem civitatis, et ne praecipites  
te in turbam: ne alliges bis peccatum, nam in uno non eris  
insons: ne dixeris multitudini, munera mea respiciet et  
cum offeram Deo supremo accipiet.

## XLIV.

Ne sis parvo animo in precatione tua, et misericordiam  
exercere ne negligas; ne derideto hominem in amaritudine  
animae ipsius. nam est qui deridit et qui extollit: ne  
arato mendacium contra fratrem tuum, neve amico fratre  
quid facias.

## XLV.

Ne velis mentiri ullum mendacium, nam continuatio  
huius non ad bonum. o ne sis verbosus in coetu seniorum  
et ne iteres sermonem in precibus tuis: ne oderis opus  
laboriosum, et agriculturam a supremo creatam.



Μη κακώσης οικήτην ἐγραφομένον ἐν ἀληθεία, μηδὲ  
κίβδιον δίδουλα ψυχὴν αὐτῷ. οικήτην συνέλον ἀγαπάτω  
ὅς ἢ ψυχῇ, μὴ στερήσης αὐτὸν ἐλευθερίας. κλήρη δόσι  
ἔστω ἐπισκέπτης αὐτῶν. ἢ εἰ ἔστω δόσι χεῖρμα, ἐμμενέτω  
δόσι.

Φοβῶ τὸν κόρμον ἢ δόξατον ἰστέα, ἢ δόσι τὴν μετὰ  
αὐτῷ καδίος ἐντέταλαι δόσι, πακαχὴν ἢ πέρι πληρῶ,  
μελείας, ἢ δόσιν βραχιόνων, ἢ δόσιαν ἀγριαυτῶ, ἢ  
ἀπακαχὴν ἀγίων ἢ πλωχῶ ἐκλειων τὴν χεῖρα ὅς, ἵνα  
τελεωθῇ ἢ εὐλογία ὅς.

Μη ὀστέρι ἀπὸ κλαίωντων ἢ μετὰ πένδόντων πένδηθαι.  
μη ὀσκει ἐπισκέπτεσθαι ἀγγιστόν, ἐκ γὰρ τῶν τοῦσ,  
των ἀγαπηθῆδη. ἐν πᾶσι τοῖς λόγοις ὅς μνησθε τὰ  
ἔσχατά ὅς, ἢ εἰς τὸν αἰῶνα ἔχ ἀμαρτήθεις.

η.  
Μη ἀτιμάσης ἄσθετον ἐν γήρει αὐτῷ, ἢ γὰρ ἔξ ἡμῶν  
γηράσκουσι. μη ἐπίκαυε ἐπὶ νεκρῶ. μνησθῆτε ὅτι πάντες  
τελευτῶμεν. μη παρῖδος διήρημα δόφῶν, ἢ ἐν ταῖς πα-  
ρῖσι αὐτῶν ἀναστέθῳ. ὅτι παρῖ αὐτῶν καθήθῃ  
παιδείαν, ἢ δειλογῆθαι μεγαθύμῳ, ἢ τῷ Θεῷ.

Ne male tractes famulum opus facientem in veritate,  
neque mercenarium impendentem animum suum: famulum  
intelligentem diligat anima tua, et ne ipsum privas  
libertate: sunt tibi iumenta, vife illa, et si tibi utilia  
sunt, manebant apud te.

## XLVII.

Time Dominum, et honora sacerdotem, et da partem ei sicut  
praeceptum est tibi, primitias et pro delicto, et munus  
armorum, et hostiam sanctificationis et primitias sanctorum,  
et porrige pauperi manum tuam, ut perfecta sit benedictio  
tua.

## XLVIII.

Ne desito stertibus et cum legentibus lege; ne pigeat te  
invifere aegrotum: de huiusmodi enim amaberis: in omnibus  
sermonibus tuis memento novissima tua, et in aeternum  
non peccabis.

## XLIX.

Ne infamia afficias hominem in fenestra sua, nam et ex nobis  
fenescunt; ne insulta mortuo, memento quod nos omnes  
morimur. ne negligas narrationem sapientum, et in pro-  
verbis ipsorum versare. quoniam ab illis discas disciplinam,  
et ministrare magnatibus, et Deo.

Μη διαμάχεσθαι μετὰ ἀνδρώπων δυνάσων, μήποτε ἐπιπέσῃς εἰς  
τὰς χεῖρας αὐτῶν· μή ἔρῃς μετὰ ἀνδρώπων πλουσίων, μή ποτε  
ἀντισηθῇς ἐν τῇ ὁδοῦν· πολλοὶ γάρ ἀπώλεσαν τὸ κερμαῖον  
κὴ καρδίαν βασιλέων ἐξέκωλεν.

Μη διαμάχεσθαι μετὰ ἀνδρώπων γλωσσοβώδων, κὴ μή ἐπιστοιβάθῃς  
ἐπὶ τὸ πῦρ αὐτῶν ἕλθαι· μή προβάλλῃς ἀπαίδευτο, ἵνα μή  
ἀτιμάζωνται οἱ προνοοὶ σοῦ· μή οὐκείδῃς ἀνδρώπων  
ἀποσφραγίστας ἀπὸ ἀκακίας, μνησθῆναι ὅτι πάντες ἐβίβην  
ἐν ἐπιθυμίᾳ.

Μη ἔγκατε ἀνδράκων ἀκακιοδῶν, κὴ ἐμπορευθῆς ἐν πυρὶ  
Φλογοῦ αὐτῶν· μή ἐξανασηθῆς ἀπὸ προδότης ὑβριστῶν,  
ἵνα μή ἐγκαθίσθῃς ὡς ἐνέδρον τῶν βουλήων σοῦ· μετὰ τοῦ μηδῶς  
κὴ πορευῶς ἐν ὁδοῦν, ἵνα μή βαρύνεται κατὰ σοῦ· αὐτοὶ  
γάρ κατὰ τὸ θέλημα αὐτῶν ποιῆσει, κὴ τῇ ἀφροσύνῃ αὐτῶν  
βυνοποθῆναι.

Μετὰ θυμώδων κὴ ποιήσῃς μάχην, κὴ μή διαπορεύῃς μετ'  
αὐτῶν τὴν ἔρημον· μετὰ μωρῶν κὴ θυμωδῶν, ὅτι γὰρ δυνήσῃς  
βλάσφημον εἶναι· ἐνώπιον ἀλλοτρίων κὴ ποιήσῃς κερμῶν,  
πλὴν, ὅτι γὰρ γυνώσκεις τί τέλειαι πάντι ἀνδρώπων κὴ  
ἐκφαίνεσθαι καρδίαν, κὴ μή ἀναφάσεις σοὶ χάριν φεῦ,  
δῆ.

I.

140

Noli depugnare cum homine potente, ne quando incidas in manus eius. ne litiga cum homine diuite, ne quando te praegravet pondere: multos enim perdidit aurum, et iorda regum declinare fecit.

II.

Noli depugnare cum homine linguase, neque adponas ad eius ignem ligna: ne allude indocto, ne infamenter maiores tui: ne opprobrium facias convertenti se a peccato, memento nos omnes esse in culpa.

III.

Noli incendiare carbones peccatoris, et ne conflagres igne flammae ipsius: ne adurgas propter contumeliosum, ne infideat, velut insidiae, ori tuo: cum audacia ne facito iter, ne tibi fit gravis: nam ille quod voluerit faciet, et tu simul cum amentia eius peribis.

IV.

Cum irauendo ne pugnam in eas, et ne iter cum eo facias in cremo: cum fulto ne consulta, non enim poterit sermonem tegere: coram alieno ne quid facias occulti, non enim fuis quid parituras fit. cuius homini cor tuum noli aperire, et ne referat tibi gratiam falsam.

The first part of the paper is devoted to a general  
survey of the state of the country at the  
beginning of the present century.

The second part of the paper is devoted to a  
detailed description of the various  
branches of the commerce of the country.

The third part of the paper is devoted to a  
description of the various manufactures  
of the country.

The fourth part of the paper is devoted to a  
description of the various arts and  
crafts of the country.



